Der westlichste Kreis Deutschlands stellt sich vor

Vorwort

Sehr geehrte Leserinnen und Leser, sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger aus dem Kreis Heinsberg!

Mit der neuen Broschüre über den Kreis Heinsberg möchte ich Ihnen eine umfassende Information über den Kreis Heinsberg an die Hand geben. Information in gedruckter Form hat auch in Zeiten von Internet und Multimedia ihren Platz, genau wie es Radio, Fernsehen und Computer noch nicht geschafft haben, die Zeitung oder das gute Buch zu verdrängen.

Als Landrat des Kreises Heinsberg möchte ich Ihnen einen Überblick über diese Region geben. Leben, lernen, arbeiten und wohnen im westlichsten Kreis der Bundesrepublik, darüber erfahren Sie alles in dieser Broschüre. Daten und Fakten, einen Wegweiser für Behördengänge, Hinweise, Telefonnummern und viele nützliche Informationen finden Sie auf 42 redaktionell gestalteten Seiten.

Wenn Sie mehr über die Kreisverwaltung wissen wollen, wenden Sie sich einfach an meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Man wird Ihnen gerne helfen, was in einer bürgerfreundlichen, serviceorientierten Kreisverwaltung selbstverständlich ist.

Nutzen Sie aber auch unser übriges Informationsangebot, zum Beispiel den neuen Videofilm über den Kreis Heinsberg und unsere Internetseiten unter www.kreis-heinsberg.de.

Und nun viel Spaß beim Lesen.

Ihr Karl Gruber
Landrat des Kreises Heinsberg

INDUSTRIEPARK
OBERBRUCH

Freiraum ist eine
Grundvoraussetzung
für neue Ideen

Wir schaffen Raum und mehr ...

Besuchen Sie uns: www.industriepark-oberbruch.de

Inhaltsverzeichnis

AG Grenzland	75	Kreisverwaltung	14	Verwaltungswegweiser	16
Alten- und Pflegeheime	57	Museen	50	Wappen und Logo	
Branchenverzeichnis	4	Natur- und Landschaftsschutz	44	des Kreises Heinsberg	10
Einrichtungen	33	Partnerschaften	72	Wirtschaftsstandort	35
Frauenbelange	64	Polizei, Feuerwehr,			
Gesundheit	53	Rettungsdienst	69		
Grußwort	1	Schulen und Bildung	47		
Jugendeinrichtungen	65	Soziale Dienste und Beratung	61		
Kreis Heinsberg		Sport im Kreis Heinsberg	63		
im Überblick	7	Städte und Gemeinden	23		
Kreistag / Ausschüsse	11	Tourismus und Naherholung	40		

I M P R E S S U M

WEKA INFORMATIONSSCHRIFTEN- UND WERBEFACHVERLAGE GMBH

INTERNET: http://www.weka-cityline.de
E-MAIL: info@weka-cityline.de

Lechstraße 2, 86415 Mering,
Postfach 1147, 86408 Mering,
Telefon 0 82 33/3 84-0,
Telefax 0 82 33/3 84-103

AUCH IM INTERNET:
http://www.weka-cityline.de

IN UNSEREM VERLAG ERSCHEINEN:
Broschüren zur Bürgerinformation, Heiraten, Wirtschaftsförderung, Umweltschutz und zum Thema Bauen.

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der Kommune. Änderungswünsche, Anregungen und Ergänzungen für die nächste Auflage dieser Broschüre nimmt die Verwaltung oder das zuständige Amt entgegen. Titel, Umschlaggestaltung sowie Art und Anordnung des Inhalts sind zugunsten des jeweiligen Inhabers dieser Rechte urheberrechtlich geschützt. Nachdruck und Übersetzungen sind – auch auszugsweise – nicht gestattet.

Nachdruck oder Reproduktion, gleich welcher Art, ob Fotokopie, Mikrofilm, Datenerfassung, Datenträger oder Online, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

Akquisition:	Jörg Beyard / Jörg Zehnpfennig
Herstellung:	Evelyn Egger
Verkauf:	Klaus Dittrich
Layout und Redaktion dieser Broschüre:	Pressestelle des Kreises Heinsberg

52523051 / 1. Auflage / Type / Nied
Printed in Germany 2001

Branchenverzeichnis

Liebe Leserinnen, liebe Leser!

Sie finden hier eine wertvolle Einkaufshilfe: einen Querschnitt leistungsfähiger Betriebe aus Handel, Gewerbe und Industrie, alphabetisch geordnet.

Alle diese Betriebe haben die kostenlose Verteilung Ihrer Broschüre ermöglicht.

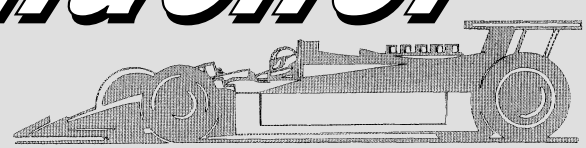
Branche	Seite
Altenheime	54, 58
Altenpflegeheim	59
Ambulante Pflege	54
Anzeigendienst	24
Arbeiter Samariter Bund	60
Architekturbüros	22, 66, 74
Autoglas	5
Autohaus	18
Auto-Import – Export – Groß- und Einzelhandel	28
Baueisen	28
Bauelemente	28
Bauplanung	22
Baustatik	46
Baustoffe	24
Bauträger	66
Bautrocknung	U2
Bauunternehmungen	24, 39, 66
Bauunternehmung/Zimmerei	66
Bestattungen	20, 68
Beton	30
Betonpumpen	30
Brückenkopf-Park Jülich	41
Buchhandel	26
Büromöbel	30
Bürosysteme	30
Caritasverband für die Region Heinsberg e. V.	52
CDU	12
Deutsche Telekom AG	49
Deutsches Rotes Kreuz	52
Energieversorgung	17, 32, 70
Entsorgung	17
Entsorgung/Recycling	24
Ergotherapie	55
Evangelisches Altenzentrum Hückelhoven	56
Festhalle Oberbruch	74
Finanzdienstleistungen	U3
Fliesen	39
Fliesenfachgeschäft	12
Gardinen/Dekorationen	12
Garten- und Landschaftspflege	58
Gartengestaltung	6
Gerontopsychiatrie	59
Getränke	26
Getränke-Fachgroßhandel	26
Gewächshäuser/Pavillons	17
Glas	39
Glas- und Fensterbau	12
Grabenverbau	70

...”wir bringen Sie sicher ans Ziel”...

Taxi Schumacher

0 24 52 / 77 77

Krankenfahrten, Flughafenfahrten, Kurierfahrten



Branchenverzeichnis

Branche	Seite
Grabmale	68
GSZH Gründer- u. Service-Zentrum Hückelhoven	36
Handelshof	60
Häuser/Niedrigenergiehäuser	66
Haustechnik	66
Hauswirtschaftliche Arbeiten	58
Heizöl/Diesel	70
Heizung/Klima	30
Heizung/Sanitär	39
Hundezwinger	17
Industriepark Oberbruch	2
Ingenieurgesellschaften	17, 39
Johanniter-Stift Wassenberg	56
Kälte/Klima	39
Kfz-Sachverständiger	60
Kreiswasserwerk	20
Kreiswerke Heinsberg	U4
Logopädie	54, 55
Mönchengladbach	60
Nahwärme-Service	30
Natursteinhandel	6
Orthopädie	55
Personalberatung	24
Pflegeheime	59
Prozesstechnik	71
Raumausstatter	12
Rechtsanwälte	22, 26, 28, 74
Rechtsanwaltskanzlei	22
Rechtsberatung	20
Restaurant	74
Schuhtechnik	55
Seniorenwohnungen	58
Software-Entwicklung	36
SPD	6
Stahlhallen	34
Steinschlag-Reparatur	5
Steuerberatung	12, 68, 70
Taxi	4
Telekommunikation	32
Unternehmensberatung	36
Verzinkerei	34
Wand- und Bodenbeläge	12
Wärme- und Energietechnik	71
Wasserschadenbeseitigung	U2
Weiterbildung	46
Wohnungsbaugesellschaft	74
Wohnungsbauunternehmen	22
Zahntechnik	55
Zentrale Staubsaugeranlage	30

U = Umschlagsseite

Euro-Mobil-Glas

Ihr Autoglas Meisterbetrieb

Windschutzscheiben-Sofortmontage • Steinschlag-Reparatur

Mobiler Dienst vor Ort

24 Std. NOTDIENST

Wassenberger Str. 47-49
52525 Heinsberg / Unterbruch
www.Euro-Mobil-Glas.de

Tel.: 0 24 52 / 93 06 93 / 94
Fax: 0 24 52 / 93 06 95
Mobil: 01 78 / 7 22 73 00

Für die **Menschen** im Kreis Heinsberg:
Engagiert, modern und sozial.

SPD

SPD-Unterbezirk Heinsberg
Telefon: 0 24 33/20 24
Dinstühlerstraße 72
Telefax: 0 24 33/10 35
41836 Hückelhoven
Email: ub.heinsberg@spd.de

DER - EURO - GARTEN

PROTEC
ALU. Geländer-Tore-Zäune

Designer
Gartengestaltung

Fam: Schürings
HS - Unterbruch / Wassenberger Str.33

Kunstflora &
Natursteinhandel
Tel: 02452 / 106926 + 3494 Fax:106927

www.euro-garten-designer.de / E-mail:euro-garten-designer@t-online.de

Der Kreis Heinsberg im Überblick

Machen Sie sich ein Bild von der Region im Herzen Europas. Der Kreis Heinsberg wird charakterisiert durch weite landwirtschaftlich geprägte Flächen, die auenartigen Täler von Rur, Wurm und Schwalm, aber auch geprägt von Wäldern und Heideflächen im Naturpark Maas-Schwalm-Nette sowie im Naturschutzgebiet Teverener Heide.

Allgemeines

Über 250.000 Menschen leben im Kreis Heinsberg, verteilt auf einer Fläche von 628 Quadratkilometern. Von den 171 Kilometern Kreisgrenze sind 77,5 Kilometer Grenze zu den Niederlanden. Der Kreis erstreckt sich in westöstlicher Richtung von Isenbruch bis Pesch über 42,8 Kilometer und in nordsüdlicher Richtung von Tetelrath bis Boscheln über 32,6 Kilometer.

Die Landschaft

Naturräumlich wird der Kreis Heinsberg von der von Südosten nach Nordwesten auf einer Länge von 20 Kilometern durch den Kreis verlaufenden Unteren Rurebene geprägt. Sie bildet gemeinsam mit der Wurmniederung eine markante Grenze zwischen dem Niederrheinischen Tiefland, dem der größte Teil des Kreisgebietes angehört, und der Niederrheinischen Bucht, zu der die östlich und nordöstlich des Rur- und Wurmtales gelegenen Bereiche - mit Ausnahme des Gebietes der Schwalm-Nette-Platte im Norden des Kreises - zu zählen sind.

Typische Landschaft im Westen des Kreisgebietes: Getreidefelder, Windmühlen und von Obstwiesen umsäumte Orte, wie hier Waldfeucht.

Geschichtliches

Als 1991/92 der 7000 Jahre alte Holzbrunnen von Erkelenz-Kückhoven ausgegraben wurde, war dies eine archäologische Sensation. Es ist das bisher älteste bekannte Holzbauwerk der Welt. Der Brunnen und ebenfalls in der Nähe gefundene Hinweise auf sogenannte "Langhäuser" dokumentieren, dass dieser Landstrich schon um 5000 v. Chr. Kulturland war.

Auch die Römerzeit hinterließ zahlreiche Spuren. Erste Siedlungen existierten schon im 2. Jahrhundert n. Chr. Im Schloss Rimburg bei Übach-Palenberg findet sich heute noch römische Bausubstanz. Einige Straßenzüge im Kreis Heinsberg lie-

gen noch heute auf den Trassen römischer Heerstraßen.
Die Besiedlung ging mit der Christianisierung einher. Kirchenbauten im Kreisgebiet sind bis ins 8. Jahrhundert nachzuweisen. Im Mittelalter erfolgten zahlreiche Gründungen von Siedlungen. Ende des 15. Jahrhunderts gehörte das Gebiet überwiegend zur Herrschaft von Heinsberg. Der Teil um Erkelenz und Wegberg wurde von den Grafen von Geldern beherrscht. Teile der heutigen Stadt Übach-Palenberg unterstanden dem Hochadeligen Stift Thorn an der Maas. Die Herrschaft Heinsberg ging 1484 auf den Herzog von Jülich über. Das geldrische Gebiet kam im Laufe des 16. Jahrhunderts unter spanische

Das alte Rathaus in der früher geldrischen Stadt Erkelenz.

Selfkantlandschaft im Winter an der Herkenrather Kapelle.

Herrschaft, später zu den österreichischen Niederlanden. Nach Eroberung des linksrheinischen Gebietes durch Napoleon I. wurde das heutige Kreisgebiet 1794 unter französische Verwaltung gestellt.
Im Jahr 1815 wurde das Kreisgebiet dem Land Preußen zugeteilt. Mit Errichtung des Regierungsbezirks Aachen entstanden 1816 die Kreise Heinsberg, Erkelenz und Geilenkirchen, wobei 1932 die Kreise Geilenkirchen und Heinsberg zusammengefasst wurden. Im Jahr 1951 wurde dieser Kreis in „Selfkantkreis Geilenkirchen-Heinsberg" umbenannt. Maßgebend dafür war die vorübergehende Unterstellung des Gebietes der heutigen Gemeinde Selfkant unter niederländische Verwaltung in den Jahren 1949 bis 1963. Am 1. Januar 1972 entstand der neue Kreis Heinsberg im Rahmen der kommunalen Neugliederung im Raum Aachen durch Zusammenlegung der Kreise Geilenkirchen-Heinsberg und Erkelenz. Seit dem 1. Januar 1975 - damals wurde die Gemeinde Niederkrüchten in den Kreis Viersen eingegliedert - hat der Kreis Heinsberg seine heutige Gestalt. Kreisstadt ist Heinsberg.

Die Kreisverwaltung

Am 25. Januar 1973 beschloss der Kreistag des am 1. Januar 1972 neu gebildeten Kreises Heinsberg einstimmig den Bau eines neuen Verwaltungsgebäudes und eines Polizeigebäudes.

Schon 1974 wurde ein nahezu 46000 Quadratmeter großes Baugrundstück in sehr günstiger Lage zum Stadtzentrum Heinsberg erworben. Gleichzeitig erstellte die Verwaltung ein Raumprogramm, welches die Schaffung von 651 Arbeitsplätzen vorsah.

In einem Wettbewerb erlangte das Düsseldorfer Architektenbüro Schiel/Possekel unter 15 Mitbewerbern den 1. Preis und wurde mit Kreistagsbeschluss vom 20. November 1975 mit der Durchführung aller Architekturleistungen beauftragt.

Mit dem Bau des Kreisverwaltungsgebäudes wurde am 5. Juni 1978 begonnen. Die feierliche Grundsteinlegung fand am 16. August 1979 statt. Eine Messingplatte im Eingangsbereich des Gebäudes erinnert an diesen denkwürdigen Tag. Nach dreieinhalbjähriger Bauzeit konnte der Dienstbetrieb im Verwaltungsgebäude am 1. Februar 1982 und im Polizeigebäude am 27. Mai 1982 aufgenommen werden.

Das Kreisverwaltungsgebäude Heinsberg hat eine Grundstücksfläche von 22829 Quadratmetern. Das Gebäude selbst verfügt über eine Haupt- und Nebennutzfläche von 13113 Quadratmetern.

Wappen und Logo
des Kreises Heinsberg

Im Wappen des Kreises Heinsberg kommen Symbole aus dem Erkelenzer, Geilenkirchener und Heinsberger Wappen zur Geltung.

Das Wappen ist geteilt und im oberen Bereich gespalten und zeigt auf der heraldisch rechten Seite in Rot einen zwiegeschwänzten, bekrönten, silbernen Löwen, der dem Wappen der Herren von Heinsberg entstammt, das diese seit Dietrich II. im 13. Jahrhundert führten und das im 16. Jahrhundert in das Stadtsiegel übernommen wurde.
Auf der linken Seite ist in Gold ein schwarzer Löwe abgebildet, der dem von Wilhelm V. von Jülich den Schöffen von Geilenkirchen im Jahre 1556 verliehenen Wappen entnommen wurde.

Unten erkennt man in Silber ein freischwebendes, liegendes, rotes Lilienkreuz, belegt mit einer fünfblättrigen, blauen Flachsblüte; Symbole für die christliche Weltanschauung der Bevölkerung und Hinweis auf die kulturgeschichtlichen Leistungen zahlreicher geistlicher Grundherren im Mittelalter, von denen vor allem das Aachener Marienstift, dessen Verbindung mit Erkelenz seit dem 10. Jahrhundert bestand, zu nennen ist.

Die Flachsblüte weist auf den ehemals ausgedehnten Flachsanbau im nördlichen Kreisgebiet hin und soll zugleich den gewerblich-industriellen Bereich symbolisieren.
Mit Urkunde des Regierungspräsidenten Köln vom 3. September 1973 erhielt der Kreis Heinsberg die Genehmigung , dieses Wappen zu führen.

Das neue Logo des Kreises Heinsberg wurde zum 1. Januar 2000 eingeführt. Es zeigt einen markanten Teil der westlichen Kreisgrenze, der am unteren Rand in zehn Punkte mündet, die die zehn Städte und Gemeinden des Kreises symbolisieren. Der rot-gelbe Schriftzug Kreis Heinsberg ist aus den dominierenden heraldisch rot-goldenen Farben des Wappens abgeleitet.
Das “i” im Wort Heinsberg ist in die Grenzlinie integriert, wobei der i-Punkt gleichzeitig den westlichsten Punkt der Bundesrepublik Deutschland markiert.

Der Kreistag und seine Ausschüsse

Kreistag

Die Volksvertretung des Kreises ist der Kreistag. Die Mitglieder des Kreistages (Kreistagsabgeordnete) werden von den wahlberechtigten Einwohnern des Kreises gewählt. Jeder Wähler hat eine Stimme, mit der er den Vertreter seines Wahlbezirkes wie auch die Reserveliste seiner Partei wählt. Der hauptamtliche Landrat wird direkt vom Wähler gewählt.

Seit dem 1. Januar 1996 ist es den Bürgerinnen und Bürgern der EU möglich, auf kommunaler Ebene zu wählen bzw. auch gewählt zu werden. Wahlberechtigt sind alle Kreisbewohner, die am Tag der Wahl das 16. Lebensjahr vollendet haben. Der Kreistag ist das höchste Entscheidungsgremium des Kreises. Er trifft wichtige Grundsatzentscheidungen, wie den Erlass der Haushaltssatzung, die Festsetzung des Investitionsprogramms und der Kreisumlage. Darüber hinaus entscheidet der Kreistag, ob und in welchem Umfang der Kreis beispielsweise freiwillige Aufgaben übernimmt.

Sie sind die Repräsentanten des Kreises Heinsberg: Landrat Karl Gruber (Mitte) und die stellvertretenden Landräte Erich Laumanns (links) und Bernd Schumacher.

Die Sitzungen des Kreistages sind grundsätzlich öffentlich. In einigen Fällen, z.B. bei Personal-, Grundstücks- oder Vertragsangelegenheiten, sind Ausnahmen möglich.

Die Sitzungen des Kreistages werden in drei Tageszeitungen öffentlich bekanntgemacht. Die Sitzungen werden im Regelfall im großen Sitzungssaal des Kreishauses abgehalten.

Der Kreistag des Kreises Heinsberg wurde zuletzt am 12. September 1999 gewählt. Die Wahlzeit endet 2004. An den Kommunalwahlen nahmen 60,00 Prozent der 188225

mitten im Leben.

CDU

Ihre Partner

im Bundestag
Leo Dautzenberg

im Landtag
Franz-Josef Pangels
Wolfgang Dietrich

Landmesser Plattierungen
GmbH & Co. KG

Ausführung sämtlicher Wand- und Bodenbeläge · Fliesenfachgeschäft

Birkenpfad 4
41812 Erkelenz-Schwanenberg

Telefon 0 24 31 / 64 38
Telefax 0 24 31 / 7 04 47

SOZIETÄT

Rolf Weidenbrück & **Norbert Patalas**
Steuerberater
Vereidigter Buchprüfer

Steuerberater

Anton-Raky-Allee 14
41812 Erkelenz

Telefon: 0 24 31 / 40 38-39
Telefax: 0 24 31 / 7 59 22

Wohn-Design
RUHRMANN
RAUMAUSSTATTER-MEISTER

Gardinen
Dekorationen
Bodenbeläge
Wohn-Accessoires

41812 Erkelenz
Markt 11
Telefon (0 24 31) 7 07 01
Telefax (0 24 31) 7 56 65

Technik vom Feinsten **Opal 2001**

Von der wollen Sie gerne in den Schatten gestellt werden.

weinor
DIE MARKISE

Ihr Fachbetrieb berät Sie gern:

GLAS- UND FENSTERBAU
JANSEN

NEU: Insektenschutz

Krefelder Str. 24 - 41812 Erkelenz - Tel. 0 24 31/7 00 87 - Fax 0 24 31 / 7 65 16

Ihr Partner für Glas- + Fensterbau

Fensterbau
- Montage von Kunststoff- und Alufenstern
- Haustüren
- Rolladen
- Markisen
- Fugenversiegelung
- Vordächer
- Wintergartenbeschattung

Klitt-Schief kapott... komm' sofort!

Glasbau
- Neu- und Reparaturverglasung
- Facetten
- Fensterumbau für Isolierglas
- Spiegel
- Bleiverglasung
- Acrylglas
- Duschkabinen

Wahlberechtigten im Kreis Heinsberg teil. Die Ergebnisse sind dem nachfolgenden Kasten zu entnehmen.

Wahl des Kreistages:

CDU	**64502 (58,91 %)**
SPD	**32486 (29,67 %)**
B'90/Gr.	**6916 (6,31 %)**
FDP	**5593 (5,11 %)**

Die Sitzverteilung im Kreistag

CDU	**32**
SPD	**16**
B'90/Grüne	**3**
FDP	**3**

Wahl des Landrates:

Karl Gruber
65841 Stimmen
(60,16 %)

Landrat ist Karl Gruber (CDU), der damit auch Vorsitzender des Kreistages ist.
Stellvertretende Landräte sind Erich Laumanns (CDU) und Bernd Schumacher (CDU).

Die Fraktionsvorsitzenden

Heinz-Jakob Paulsen (CDU)
Heinz-Theo Tholen (SPD)
Gerd Peter Claßen (B'90/Grüne)
Bernhard Kauertz (FDP)

Die Ausschüsse

Als besonderes Organ des Kreises spielt der Kreisausschuss eine wichtige Rolle. Er hat eigene Entscheidungsbefugnisse, bereitet aber auch Beschlüsse des Kreistages vor. Die Mitglieder des Kreisausschusses sind Ehrenbeamte. Der Kreisausschuss ist das Beschlussgremium für Angelegenheiten, die nicht dem Kreistag vorbehalten sind und die nicht Geschäfte der laufenden Verwaltung sind. Vorsitzender des Kreisausschusses ist der Landrat.
Zur Bildung einiger Ausschüsse ist der Kreistag gesetzlich verpflichtet, andere kann er freiwillig einrichten. Gesetzlich vorgeschrieben sind der Kreisausschuss, der Rechnungsprüfungsausschuss, der Schulausschuss, der Jugendhilfeausschuss, der Werksausschuss, der Kreispolizeibeirat und der Landschaftsbeirat. Die übrigen Ausschüsse hat der Kreis Heinsberg freiwillig eingerichtet.

Die Ausschüsse im einzelnen

Kreisausschuss

Rechnungsprüfungsausschuss

Schulausschuss

Jugendhilfeausschuss

Werksausschuss für das Kreiswasserwerk

Kreispolizeibeirat

Beirat bei der unteren Landschaftsbehörde

Ausschuss für Gesundheit und Soziales

Ausschuss für Kultur und Partnerschaft

Bau- und Umweltausschuss

Finanzausschuss

Kuratorium der Anton-Heinen-Volkshochschule

Kuratorium der Kreis- und Stadtbücherei Erkelenz

Kuratorium der Landwirtschaftsschule Heinsberg

Die Kreisverwaltung

Landrat Karl Gruber
Kreisdirektor Peter Deckers

Dezernat I
Ltd. Kreisverwaltungsdirektor Helmut Preuß
Vetr.: Kreisverwaltungsdirektor Ludwig Schöpgens

Amt für besondere Angelegenheiten und Kommunalaufsicht (01)
Kreisverwaltungsdirektor Günter
Vertr.: Kreisamtsrat Geiser

Hauptamt (10)
Kreisverwaltungsrat Kremers
Vertr.: Kreisangestellte Elbern

Personalamt (11)
Kreisverwaltungsdirektor Schröder
Vertr.: Kreisamtsrat Schmitz

Rechnungs- und Gemeindeprüfungsamt (14)
Kreisoberverwaltungsrat Rauschen
Vertr.: Kreisamtsrat Ruetz

Schulverwaltungs- und Kulturamt (40)
Kreisamtsrat Drießen
Vertr.: Kreisamtsrat Nobis

Anton-Heinen-Volkshochschule (43)
Kreisverwaltungsdirektor Dahlmanns
Kreisoberverwaltungsrat Dr. van Biesbrock

Dezernat II
Kreisverwaltungsdirektor Ludwig Schöpgens
Vertr.: Ltd. Kreisverwaltungsdirektor Helmut Preuß

Amt für Finanz-, Energie- und Verkehrswirtschaft (20)
Kreisoberamtsrat Welfers
Vertr.: Kreisamtmann Knorren

Ordnungsamt (32)
Kreisverwaltungsrat Wilms
Vertr.: Kreisamtsrat Kapell

Straßenverkehrsamt (36)
Kreisamtsrätin Vieten
Vertr.: Kreisamtmann Theißen

Dezernat III
Kreisdirektor Peter Deckers
Vertr.: Ltd. Kreisverwaltungsdirektor Helmut Preuß

Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt (39)
Kreisveterinärdirektor Dr. Franken
Vertr.: Kreisoberveterinärrat Dr. Ahlborn

Gesundheitsamt (53)
Ltd. Kreismedizinaldirektor Dr. Feldhoff
Vertr.: Kreismedizinaldirektor Dr. Ziemer

Dezernat IV
Kreisoberverwaltungsrätin Liesel Machat
Vertr.: Kreisrechtsrat Josef Nießen

Sozialamt (50)
Kreisoberverwaltungsrat Kummer
Vertr.: Kreisoberamtsrat Vaahsen

Jugendamt (51)
Kreisoberverwaltungsrat Koep
Vertr.: Kreisamtsrat Oehlschläger

Dezernat V
Kreisrechtsrat Nießen
Vertr.: Kreisoberverwaltungsrätin Machat

Amt für Planung und Umwelt (61)
Kreisoberverwaltungsrat Döll
Vertr.: Kreisoberbaurat Weuthen

Vermessungs- und Katasteramt (62)
Ltd. Kreisvermessungsdirektor Bäumerich
Vertr.: Kreisobervermessungsrat Knaut

Amt für Bau- und Wohnungsangelegenheiten (63)
Kreisoberbaurat Zündorf
Vertr.: Kreisoberbaurat Keimes

Zu erreichen:

Tel. 02452/130
Fax 02452/131100

Internet: www.kreis-heinsberg.de
E-Mail: info@kreis-heinsberg.de

Leiter der Kreisverwaltung ist Landrat Karl Gruber, sein Stellvertreter ist Kreisdirektor Peter Deckers. Leitender Bürobeamter der Gesamtverwaltung ist der Leiter des Dezernates I.

Die Gleichstellungsbeauftragte und die Regionalstelle Frau und Beruf sind dem Landrat unmittelbar unterstellt und organisatorisch dem Amt für besondere Angelegenheiten und Kommunalaufsicht angegliedert.

Die Kreismuseen, die kreiseigenen Schulen und die Kreismusikschule sind dem Schulverwaltungs- und Kulturamt angegliedert. Das Feuerschutzzentrum und die Rettungsdienst-Leitstelle unterstehen dem Ordnungsamt, die Kreisstraßenmeisterei dem Amt für Planung und Umwelt.

Kreispolizeibehörde

Abt. GS: Polizeidirektor Hamacher
Abt. VL: Kreisverwaltungsrat Heinrichs

Schulamt

Schulamtsdirektor Jansen
Schulamtsdirektorin Preuschoff
Schulamtsdirektor Dr. Schlierskötter

Das Kreisverwaltungsgebäude in der Valkenburger Straße in Heinsberg.

Landrat Gruber (3.v.l.), Kreisdirektor Peter Deckers (2.v.l.) und die Dezernenten der Kreisverwaltung Heinsberg: (von links) Helmut Preuß, Liesel Machat, Josef Nießen und Ludwig Schöpgens.

Von A bis Z Verwaltungswegweiser

Abfallwirtschaft
Kreisverwaltung
Amt für Planung und Umwelt

Abwasserbeseitigung
Stadt- und Gemeindeverwaltungen

Abmeldung von Kfz
Kreisverwaltung - Straßenverkehrsamt
Stadt- und Gemeindeverwaltungen

Adoption
Kreisverwaltung - Jugendamt
städt. Jugendämter Erkelenz
u.Heinsberg

AIDS-Beratung
Kreisverwaltung - Gesundheitsamt

Amtsarzt
Kreisverwaltung - Gesundheitsamt

Amtstierarzt
Kreisverwaltung - Veterinär- und
Lebensmittelüberwachungsamt

An- und Ummeldung von Kfz
Kreisverwaltung
Straßenverkehrsamt

Anliegerbeiträge
Stadt- und Gemeindeverwaltungen

Arbeitslosigkeit
Arbeitsamt Aachen, Nebenstellen
Erkelenz, Heinsberg, Geilenkirchen
Kreisverwaltung - Sozialamt -
Koordinierungsstelle "Hilfe zur Arbeit"

Archiv
Kreisarchiv,
Stadt- und Gemeindearchive

Artenschutz
Kreisverwaltung - Amt für Planung und
Umwelt

Asylangelegenheiten
Kreisverwaltung - Rechts- und
Ordnungsamt

Ausbildungsförderung
Kreisverwaltung - Sozialamt

Ausländerangelegenheiten
Kreisverwaltung - Rechts- und
Ordnungsamt

Bauaufsicht
Kreisverwaltung - Amt für Bau- und
Wohnungsangelegenheiten (für Übach-
Palenberg, Wassenberg, Gangelt,
Selfkant, Waldfeucht)
Stadtverwaltungen Erkelenz, Geilenkir-
chen, Heinsberg, Hückelhoven,
Wegberg

Baugenehmigungen
und Bauanträge
Kreisverwaltung - Amt für Bau- und
Wohnungsangelegenheiten (für Übach-
Palenberg, Wassenberg, Gangelt,
Selfkant, Waldfeucht)
Stadtverwaltungen Erkelenz, Geilenkir-
chen, Heinsberg, Hückelhoven,
Wegberg

Behindertenausweis
Versorgungsamt Aachen

Berufsberatung
Arbeitsämter Erkelenz, Heinsberg,
Geilenkirchen

Blindengeld/Blindenhilfe
Kreisverwaltung - Sozialamt

Bußgeldstelle
Kreisverwaltung - Rechts- und
Ordnungsamt

Denkmalschutz
Stadt- und Gemeindeverwaltungen als
Untere Denkmalbehörde
Kreisverwaltung - Schulverwaltungs-
und Kulturamt als Obere
Denkmalbehörde

Einbürgerung
Kreisverwaltung - Rechts- und
Ordnungsamt

Einwohnermeldebehörde
Stadt- und Gemeindeverwaltungen

Erbfall/Erbschein
Nachlaßgericht beim Amtsgericht

Erwachsenenbildung
Anton-Heinen-VHS des Kreises

Erziehungsgeld
Versorgungsamt Aachen

Existenzgründung
Wirtschaftsförderungsgesellschaft des
Kreises Heinsberg

Feuerschutz
Stadt- und Gemeindeverwaltungen
Stadt- und Gemeindebrandmeister
Kreisverwaltung - Rechts- und
Ordnungsamt, Kreisbrandmeister

Fischereiwesen
Kreisverwaltung - Rechts- und

regiostrom
regioerdgas
regiowärme
regioservice

einfach. besser. versorgt.

EWV Energie- und
Wasser-Versorgung GmbH

regiohotline: 01802-398 003
www.ewv.de

GEWÄCHSHÄUSER + PAVILLONS

✓ Alu-Baukastensystem
✓ Individuelle Verglasung
✓ Alle RAL-Farbtöne

SELFKANT WOLTERS GmbH

52525 Waldfeucht-Braunsrath
Maria Lind 29
Tel. 0 24 52-2 17 82 · Fax 2 17 84
Internet: www.selfkant-wolters.de

ständige Musterausstellung

weiterhin im Programm: Wintergärten, Hundezwinger + -hütten

Abfall

• Baustellenabfälle • Bauschutt • Holz • Gewerbeabfälle • Wertstoffe

☎ 0 180 1/74 74 74
www.kmw-online.de

KMW
Kreislaufwirtschaft Maurer & Wissing

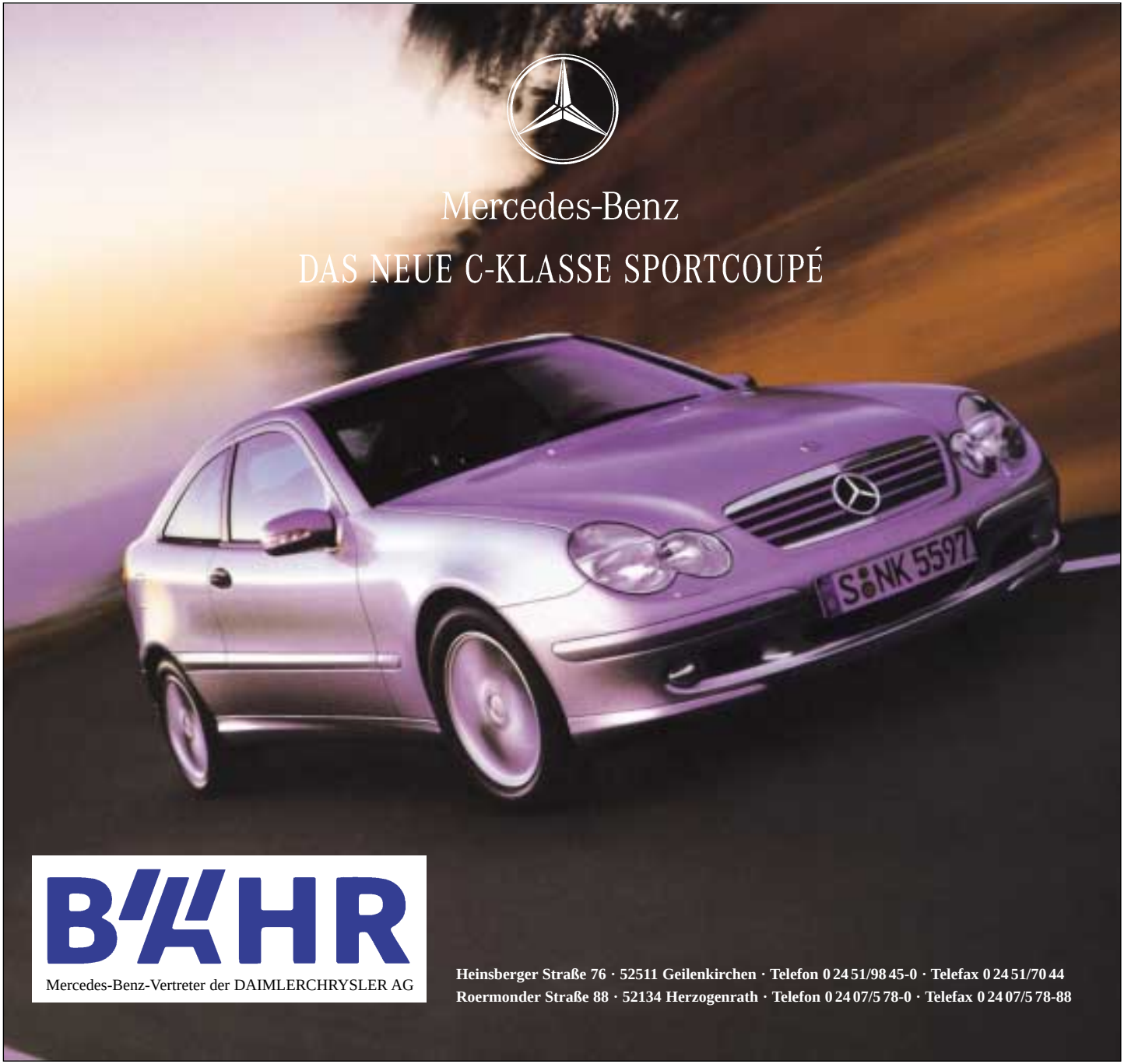
KMW in Ihrer Nähe:
Niederlassung Erkelenz
Kofferer Straße 90 · 41812 Erkelenz
Telefon 0 21 64/92 90 90 · Telefax 9 29 09 80

UMWELTBERATUNG
PLANUNG
BAULEITUNG

M&P
Ingenieurgesellschaft

Robert-Bosch-Straße 1
52525 Heinsberg
Telefon
(0 24 52) 90 45 97
Telefax
(0 24 52) 90 45 99

PROJEKTMANAGEMENT · UMWELTTECHNOLOGIE
ALTLASTENSANIERUNG · WASSERWIRTSCHAFT



BÄHR

Mercedes-Benz-Vertreter der DAIMLERCHRYSLER AG

Heinsberger Straße 76 · 52511 Geilenkirchen · Telefon 0 24 51/98 45-0 · Telefax 0 24 51/70 44
Roermonder Straße 88 · 52134 Herzogenrath · Telefon 0 24 07/5 78-0 · Telefax 0 24 07/5 78-88

Ordnungsamt
Kreisfischereiberater

Frauen/Gleichstellung
Gleichstellungsbeauftragte des Kreises, der Städte und Gemeinden
Kreisverwaltung Regionalstelle "Frau und Beruf"

Fremdenverkehrsangelegenheiten
Heinsberger-Tourist-Service e.V.
Stadt- und Gemeindeverwaltungen

Friedhofsangelegenheiten
Stadt- und Gemeindeverwaltungen

Führerscheinangelegenheiten
Kreisverwaltung - Straßenverkehrsamt

Führungszeugnis
Stadt- und Gemeindeverwaltungen

Fundsachen/Fundbüro
Stadt- und Gemeindeverwaltungen

Gesundheitsvorsorge
Kreisverwaltung - Gesundheitsamt

Gewässer/Gewässerschutz/Grundwasserschutz
Kreisverwaltung - Amt für Planung und Umwelt - Untere Wasserbehörde
Wasserverbände

Gewerbegenehmigung
Stadt- und Gemeindeverwaltungen

Gewerbesteuer
Stadt- und Gemeindeverwaltungen

Grundbuchangelegenheiten
Grundbuchamt bei den Amtsgerichten Erkelenz, Heinsberg und Geilenkirchen

Grundsteuer
Stadt- und Gemeindeverwaltungen

Gutachterausschuss
Kreisverwaltung - Vermessungs- und Katasteramt

Hundesteuer
Stadt- und Gemeindeverwaltungen

Immissionsschutz
Stadt- und Gemeindeverwaltungen - Ordnungsämter

Impfschutz
Kreisverwaltung - Gesundheitsamt

Jagdwesen/Jagdberatung
Kreisverwaltung - Rechts- und Ordnungsamt - Untere Jagdbehörde
Kreisjagdberater

Jugendpflege/Jugendschutz
Kreisverwaltung - Jugendamt
städt. Jugendämter Erkelenz u. Heinsberg

Jugendzeltplätze
Kreisverwaltung - Jugendamt

Katasterauskünfte
Kreisverwaltung - Vermessungs- und Katasteramt

Kindergeld
Kindergeldkasse bei Arbeitsämtern Erkelenz, Heinsberg, Geilenkirchen

Kleinkläranlagen
Kreisverwaltung - Amt für Planung und Umwelt

Kreismuseen
Kreismuseen in Geilenkirchen und Heinsberg, Museumswindmühle in Gangelt-Breberen

Landkarten
Kreisverwaltung - Vermessungs- und Katasteramt

Landschaftspflege/Landschaftsplanung/Landschaftsschutz
Kreisverwaltung - Amt für Planung und Umwelt - Untere Landschaftsbehörde

Landwirtschaft
Landwirtschaftskammer Rheinland, Kreisstelle Heinsberg

Lebensmittelüberwachung
Kreisverwaltung - Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt

Lohnsteuerkarte
Stadt- und Gemeindeverwaltungen

Medienverleih
Kreisverwaltung - Kreisbildstelle
kommunale Büchereien

Milchhygiene
Kreisverwaltung - Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt

Müllabfuhr/Müllgebühren
Stadt- und Gemeindeverwaltungen

Musikschule
Kreismusikschule Heinsberg in Erkelenz
Städt. Jugendmusikschule in Übach-Palenberg
In Vereinsform organisierte Musikschulen in Heinsberg und Geilenkirchen

Naturschutzangelegenheiten
Kreisverwaltung - Amt für Planung und Umwelt (Untere Landschaftsbehörde)

Öffentlicher Personennahverkehr
Aachener Verkehrsverbund
Kreiswerke Heinsberg

Personalausweis/Reisepass
Stadt- und Gemeindeverwaltungen

Pferdekennzeichen/Reitplaketten
Kreisverwaltung - Amt für Planung und Umwelt

MARKUS FORG
BESTATTUNGEN

FACHGEPRÜFTER BESTATTER
TAG- & NACHTBEREITSCHAFT

ROERMONDER STR. 24
41812 ERKELENZ
TEL. 0 24 31 - 98 17 98

DOMGANS BANNIZA
RECHTSANWALTSGESELLSCHAFT MBH

Unsere Anwälte sind für Sie unter anderem tätig im:

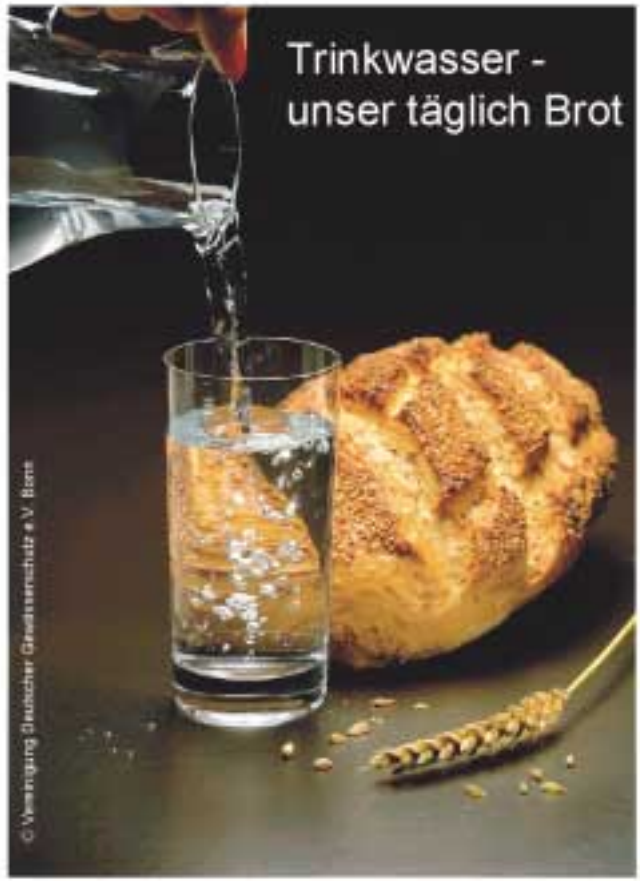
Allg. Zivilrecht	Handelsrecht
Arbeitsrecht	Mietrecht
Baurecht	Reiserecht
Erbrecht	Verkehrsrecht
Familienrecht	Versicherungsrecht
Gesellschaftsrecht	WEG

Die Gesellschaft steht in Kooperation mit der Josten Steuerberatungsgesellschaft mbH, Erkelenz-Gerderath.

Kontakt: Domgans Banniza Rechtsanwaltsgesellschaft mbH
Rechtsanwalt Dominikus Asshauer
Lauerstraße 17 in 41812 Erkelenz · Telefon (0 24 32) 93 49 23

Rechtsanwalt Franz Domgans
Rechtsanwältin Anke Böckling Schwarz
Breitestraße 52 in 41450 Neuss · Telefon (0 21 31) 22 22 66

Kreis Wasserwerk Heinsberg



Kreiswasserwerk Heinsberg GmbH
Am Wasserwerk 5 • 41844 Wegberg

Telefon (0 24 34) 80 7-0
Telefax (0 24 34) 80 7-2 99

Internet: www.kreiswasserwerk.de
Email: info@kreiswasserwerk.de

Pflegeberatung (trägerunabhängig)
Kreisverwaltung - Sozialamt

Prozesskostenhilfe
Amtsgerichte

Rentenantrag
Stadt- und Gemeindeverwaltungen

Rettungsdienst
Kreisverwaltung - Rechts- und Ordnungsamt

Schiedspersonen
Anschriften über Stadt- und Gemeindeverwaltungen oder Amtsgericht

Schulärztlicher Dienst
Kreisverwaltung - Gesundheitsamt

Schülerbeförderung
Schulträger (siehe Kapitel "Schulen")

Schulsport
Kreisverwaltung - Schulverwaltungs- und Kulturamt

Sozialhilfe
Stadt- und Gemeindeverwaltungen

Standesamt
Stadt- und Gemeindeverwaltungen

Straßenzustand
Landschaftsverband Rheinland - Straßenmeisterei Heinsberg
Autobahnmeisterei Titz
Kreisverwaltung - Straßenmeisterei Heinsberg-Scheifendahl
städtische und gemeindliche Bauhöfe

Suchtberatung
Kreisverwaltung - Gesundheitsamt

Tierarzneimittel- und Futtermittelüberwachung
Kreisverwaltung - Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt

Tierschutz
Kreisverwaltung - Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt

Tierseuchenbekämpfung
Kreisverwaltung - Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt

Tierzuchtberatung
Kreisverwaltung - Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt

Unterhaltsvorschuss
Kreisverwaltung - Jugendamt
städt. Jugendämter Erkelenz u. Heinsberg

Vermessungen
Kreisverwaltung - Vermessungs- und Katasteramt

Vertriebenenangelegenheiten
Kreisverwaltung - Sozialamt

Vormundschaften/Pflegschaften
Kreisverwaltung - Jugendamt
städt. Jugendämter Erkelenz u. Heinsberg

Wassergefährdende Stoffe
Kreisverwaltung - Amt für Planung und Umwelt - Untere Wasserbehörde

Wasserversorgung
Kreiswasserwerk Heinsberg GmbH (Wegberg, Wassenberg, Erkelenz und Hückelhoven)
Wasserwerk Erkelenz GmbH (Erkelenz)
Stadtwerke Heinsberg GmbH (Heinsberg)
Verbandswasserwerk Gangelt GmbH (Gangelt, Selfkant, Hückelhoven, Geilenkirchen)
Wasserwerk des Kreises Aachen (Übach-Palenberg)
Gemeindewasserwerk Waldfeucht (Waldfeucht)

Wasserwirtschaft
Kreisverwaltung - Amt für Planung und Umwelt - Untere Wasserbehörde

Wohnberechtigungsschein
Kreisverwaltung - Amt für Bau- und Wohnungsangelegenheiten (für Übach-Palenberg, Wassenberg, Gangelt, Selfkant, Waldfeucht)
Stadtverwaltungen Erkelenz, Geilenkirchen, Heinsberg, Hückelhoven, Wegberg

Wohngeld
Stadt- und Gemeindeverwaltungen

Wohnungsbauförderung
Kreisverwaltung - Amt für Bau- und Wohnungsangelegenheiten

Zivil- und Katastrophenschutz
Kreisverwaltung - Rechts- und Ordnungsamt

Zulassung von Fahrzeugen
Kreisverwaltung - Straßenverkehrsamt

Behörden-Rufnummern

Kreisverwaltung	**02452/130**
Stadt Erkelenz	**02431/850**
Gemeinde Gangelt	**02454/5880**
Stadt Geilenkirchen	**02451/6290**
Stadt Heinsberg	**02452/140**
Stadt Hückelhoven	**02433/820**
Gemeinde Selfkant	**02456/4990**
Stadt Übach-Pal.	**02451/9790**
Gem. Waldfeucht	**02455/3990**
Stadt Wassenberg	**02432/49000**
Stadt Wegberg	**02434/830**
Arbeitsamt ERK	**02431/80990**
Arbeitsamt HS	**02452/91910**
Arbeitsamt GK	**02451/98080**
Finanzamt ERK	**02431/8010**
Finanzamt GK	**02451/6230**
Amtsgericht ERK	**02431/96020**
Amtsgericht HS	**02452/1090**
Amtsgericht GK	**02451/9910**
Versorgungsamt	**0241/51070**
Landwirtschafts-kammer Rhld.	**02452/91310**
LV Rheinland HS	**02452/99550**

ERNST BETZ
RECHTSANWALT

Strafrecht · Familienrecht
Verkehrsrecht · Zivilrecht

41849 Wassenberg · Kirchstraße 6
Telefon 0 24 32 / 30 80 · Telefax 0 24 32 / 24 83

An die Zukunft denken.

Bauen und Wohnen wird für Sie
kalkulierbar und zukunftssicher.

bauen, wohnen, wohlfühlen

Familienheimbau

Ostpromenade 18 · 41812 Erkelenz · Tel. 0 24 31 / 80 88-0

seit 1953

Rechtsanwaltskanzlei
Norbert Kuhlen

Goswinstraße 63
41812 Erkelenz

Telefon (0 24 31) 20 11 und 20 12
Telefax (0 24 31) 7 21 76

E-Mail-Adresse:
info@rechtsanwalt-erkelenz.de

ARTECTA
BAUPLANUNG GMBH

ARTECTA Bauplanung GmbH

Theodor-Körner-Straße 17
41812 Erkelenz

Telefon (0 24 31) 94 55 34/35
Telefax (0 24 31) 94 55 36
Mobil (01 73) 2 65 40 11
e-mail: artecta@t-online.de

Städte und Gemeinden

Erkelenz

Mit rund 44000 Einwohnern und einer Fläche von rund 117 Quadratkilometern ist die im Kreisgebiet am weitesten östlich gelegene Stadt Erkelenz die einwohnerstärkste und größte Stadt im Kreis Heinsberg. Bekannte Maschinenbaubetriebe und für ihre Qualität bekannte Baumschulkulturen sind ebenso zu finden wie ein breitgefächertes Dienstleistungsgewerbe. Erkelenz ist unter anderem auch Sitz der Kreissparkasse Heinsberg.
Der Lambertusturm, das Wahrzeichen des gesamten Erkelenzer Landes, die Burg und das alte Rathaus lassen die Bedeutung des mittelalterlichen Erkelenz als Festung und Handelsplatz bis in die heutige Zeit erkennen. Das Feuerwehrmuseum Lövenich und Haus Hohenbusch, ein ehemaliges Kreuzherrenkloster bei Matzerath, sind kulturelle Einrichtungen, deren Bedeutung über das Gebiet des Kreises Heinsberg hinausgeht. Zudem hat sich Erkelenz einen hervorragenden Ruf als Schul- und Kulturstadt erworben.

Immer ein reizvoller Blickfang: Haus Spies in Erkelenz

In diesem Denkmal ist das Gangelter Ortssymbol, der "Muhrepenn" verewigt.

Gangelt

Gangelt ist eine Gemeinde im Naherholungsgebiet Selfkant, die 11000 Einwohner zählt. Der Ortskern vermittelt mit seinen gut erhaltenen Stadttoren und weiteren Relikten der mittelalterlichen Stadtbefestigung und denkmalgeschütz-

HBR

Hückelhovener Bauschutt-Recycling GmbH
41836 Hückelhoven
(im Industriegebiet Baal-Doveren)
Telefon 0 2433/93 89 93
E-mail: info@hbr-gmbh.de

Annahme von:
- Bauschutt
- Straßenaufbruch

Verkauf:
- RC-Mineralstoffe
- Pflasterbettmischung
- Mutterboden
- Anlieferung auf Wunsch

auch für Privatkunden

PBM

Suchen -
Finden -
Erkennen -

Personalberatung
Direct Search
Personalvermittlung
Anzeigendienst

Seit 1993 -
International tätig -
Wir wachsen weiter -

H.-J.-Gormanns-Straße 18
41812 Erkelenz
Tel.: (0 24 31) 97 11 70
Fax: (0 24 31) 7 44 13
pbm@pbm-online.de
www.pbm-online.de

Schlun.

Komplettservice als Erfolgsfundament.

Was uns auszeichnet, sind ausreichend hohe Kapazitäten, Erfahrung und Leistungskraft. Wir sind kompetenter Partner für Bauprojekte in den verschiedensten Größenordnungen und Fachbereichen vom Tiefbau bis zum Innenausbau und bieten Ihnen Komplettlösungen mit Termin- und Kostenkontrolle. Die beste Basis des gemeinsamen Erfolges.

Lambert Schlun **Bauen im richtigen Lot.**

LAMBERT SCHLUN GmbH & Co. KG
Lambert-Schlun-Weg 5
52538 Gangelt-Niederbusch
Telefon: 02454/581-0
Telefax: 02454/8483

ten Gebäuden die Atmosphäre eines alten, historischen Städtchens. Ähnlich wie im Selfkant spielt die Landwirtschaft immer noch eine bedeutende Rolle. Aber auch in Gangelt haben Handwerk, Handel und Gewerbe an Bedeutung gewonnen.
In reizvoller Lage befindet sich das Hochwildfreigehege mit einem Tierbestand vom Elch bis zum Wisent, vom Braunbär bis zum Wildschwein. Besonders attraktiv ist die Greifvogelstation mit einem hauptamtlichen Falkner.
Ein Besuchermagnet ist die zwischen den Bahnhöfen in Gangelt-Schierwaldenrath und Geilenkirchen-Gillrath verkehrende Museumseisenbahn, die einzige noch in Nordrhein-Westfalen verkehrende Schmalspurbahn. Ebenfalls ein beliebtes Ausflugsziel ist die in Kreisbesitz befindliche Windmühle in Gangelt-Breberen, die im 19. Jahrhundert erbaut wurde.

Geilenkirchen

Abwechslungsreich und reizvoll ist das Tal der Wurm, in dem die Stadt Geilenkirchen mit rund 28000 Einwohnern liegt. Geilenkirchen ist vielleicht die internationalste Stadt des Kreisgebietes. Schließlich ist Geilenkirchen auch Nato-Standort. Das Frühwarnsystem Awacs ist auf dem Flugplatz in Geilenkirchen-Teveren stationiert. Dadurch sind Familien aus allen Nato-Staaten in den Kreis Heinsberg gekommen, für die insbesondere Geilenkirchen nicht nur zum beruflichen, sondern auch zum Lebensmittelpunkt geworden ist. Die Stadt hat auf den Zuzug mit der großzügigen Ausweisung von Neubaugebieten reagiert. Der Schließung der Bundeswehrkaserne in Niederheid wurde mit der Schaffung von Gewerbe- und Industriearealen und der Einrichtung des Verifikationszentrums der Bundeswehr begegnet. Geilenkirchen bietet aber auch außergewöhnliche landschaftliche Reize. Erwähnenswert sind hier das Wurmtal mit seinen Schlössern, Ruinen und Gutshöfen und vor allem das Naturschutzgebiet "Teverener Heide". Fahrrad- und Wanderwege erschließen beide Gebiete. Zusammen mit einer attraktiven Innenstadt bietet Geilenkirchen ein intaktes Wohnumfeld. Sehenswert sind die historischen Gebäude, wie Haus Basten oder das Kreismuseum in der Vogteistraße. Geilenkirchen ist überdies das Schulzentrum im Südkreis mit einem breiten Angebot von der Gesamt-

Die frühere Kreisstadt Geilenkirchen ist ein lebenswertes Mittelzentrum.

Die Kirche in Heinsberg-Laffeld: Ein architektonisches Schmuckstück.

Bücher für die ganze Familie

Eine Buchhandlung,
die fast keinen Wunsch offen läßt:

- Romane und Erzählungen
- Fach- u. Hobbyliteratur
- Taschenbücher
- Reiseführer und Bildbände
- Kinder- und Jugendbücher
- Buchgeschenke für jeden Anlass

Wir besorgen Ihnen jedes lieferbare Buch
oft schon bis zum nächsten Tag

Beratung ist unsere Stärke

Treffpunkt Bücher

Buchhandlung Heinrich Wahlen
Inh. Waltraud Carell
Hochstraße 90 · 52525 Heinsberg
Telefon 0 24 52/2 35 57 · Telefax 0 24 52/2 16 39

Joeris & Klaßen

Anwaltskanzlei

Rechtsanwälte

Willy Joeris
Zugl. Fachanwalt für Familienrecht

Franz Klaßen

Robert-Bosch-Straße 1 — Telefon 0 24 52 - 9 93 00
52525 Heinsberg — Telefax 0 24 52 - 99 30 10
e-mail: ra_joeris-klassen@t-online.de

BIER SCHNEIDER
ERKELENZ GmbH

Getränke-Logistik mit System

Bier Schneider Erkelenz GmbH
Sittarder Straße 2
41812 Erkelenz
Telefon: 02431/940-0
Telefax: 02431/940-119

Hilfarth gehört zur ehemaligen Zechenstadt Hückelhoven.

schule bis hin zu zwei Berufskollegs und einem Gymnasium.

Heinsberg

In der 41000 Einwohner zählenden Kreisstadt findet sich auch das Kreisverwaltungsgebäude.
Heinsberg hat sich zu einer modernen Stadt mit vielen Angeboten an Dienstleistungen, Gewerbe und Handel entwickelt. Eine Vielzahl mittelständischer Industrie- und Gewerbebetriebe sowie der Industriepark Oberbruch unterstreichen die Bedeutung der Kreisstadt. Der "Selfkantdom", so wird die mächtige Propsteikirche St. Gangolf im Volksmund genannt, ist als Baudenkmal ebenso hervorzuheben wie das im "Torbogenhaus" untergebrachte Heimatmuseum des Kreises. Auch Heinsberg weist eine Vielzahl von sportlichen, schulischen und kulturellen Einrichtungen auf. Landschaftlich wird Heinsberg durch das Tal von Rur und Wurm sowie weite landwirtschaftliche Flächen geprägt.

Weitere Informationen über die Städte und Gemeinden erhalten Sie bei den Stadt- und Gemeindeverwaltungen, im Internet sowie beim Heinsberger Tourist-Service.

Hückelhoven

Inmitten der Rurniederung liegt die Stadt Hückelhoven, in der über 38000 Menschen leben. Hückelhoven war bis zum Ende der 90er Jahre Zechenstadt. 1997 wurde der Kohleabbau in der Steinkohlezeche Sophia-Jacoba eingestellt. Mit Blick auf das Ende des Bergbaus im Kreis Heinsberg wurden zahlreiche Maßnahmen ergriffen, die der Umstrukturierung dienen. Deutliches Zeichen dieser Bemühungen ist u.a. das Gründer- und Servicezentrum (GSZH) der Wirtschaftsförderungsgesellschaft des Kreises Heinsberg. Industriegebiete wie an der Rheinstraße, in Baal und auf dem ehemaligen Zechengelände in Ratheim unterstreichen den Stellenwert des wirtschaftlichen Wandels.

Zehntscheune und Propstei rahmen hier die 1000 Jahre alte Kirche von Selfkant-Millen ein.

www.waldfeuchter-autosupermarkt.de

EU-Neufahrzeuge
zu Top-Preisen

SUPER!

Jütten & Koolen GmbH

AUTO-IMPORT · EXPORT · GROß- u. EINZELHANDEL

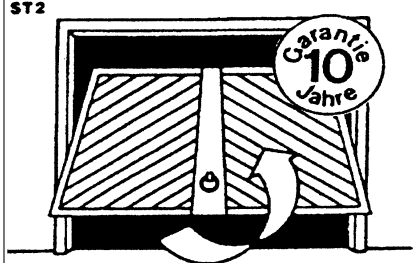
Im Hagenkamp 21 · Gewerbegebiet Waldfeucht-Bocket · 52525 Waldfeucht

fon: 0 24 55 - 93 02-0 · fax: 0 24 55 - 93 02 50 · e-mail: info@juetten-koolen.de · http://www.juetten-koolen.de

Normstahl®

Mit der patentierten Sicherheit ...

ST2



Garagen-Schwingtore
mit Absturzsicherung und Federn-Unfallschutz durch Multi-Energiepakete (pat.)
40 verschiedene Toroberflächen in Kupfer, Alu, Stahl, Holz. Alle Großen Torantrieb. Schlupf- und dekorgleiche Nebeneingangstüren auf Wunsch.

Reuters
Baueisen – Bauelemente
Inh. Johannes Nießen
Markstraße 12 – 52525 Waldfeucht – Telefon 0 24 55-20 30

Ihr Fachberater

Rechtsanwälte

Krings, Werner	Familienrecht, Arbeits- und Sozialrecht, Verkehrsrecht
Krebs, P. Wilhelm	Familien- und Erbrecht, Baurecht, Maklerrecht, Landwirtschaftsrecht
Kellenter, Marco	Strafrecht, Mietrecht, Reiserecht
Ibenthal, Heike	Erbrecht, Arbeitsrecht, Mietrecht, Verkehrsrecht

Sprechstunden nach Vereinbarung

Bürozeiten:
montags – freitags 8.30 – 13.00 Uhr, 14.00 – 18.00 Uhr

52525 HEINSBERG · Markt 32 (Ecke Hochstraße)
Telefon 0 24 52/90 36-0 · Telefax 0 24 52/59 87

Selfkant

Mit 9500 Einwohnern präsentiert sich die Gemeinde Selfkant - mit Sitz in Tüddern. Den niederländischen Einfluss kann man an vielen Bauwerken erkennen, schließlich stand der größte Teil des Gemeindegebietes von 1949 bis 1963 unter niederländischer Auftragsverwaltung. Über zehn Prozent der Bevölkerung besitzt die niederländische Staatsangehörigkeit.

Besonders sehenswert ist der Ortsteil Millen mit seiner rund 1000 Jahre alten Pfarrkirche und dem komplett unter Denkmalschutz stehenden Ortskern. Zwischen dem Ort Isenbruch und dem niederländischen Susteren befindet sich am Grenzstein 309B der westlichste Punkt der Bundesrepublik Deutschland. Am Rande der Kreisstraße weist ein Findling mit einer Bronzetafel auf diese geographische Besonderheit hin.

Schmucke Häuser und liebevoll restaurierte Höfe prägen die Ortsbilder, wie hier in Waldfeucht-Löcken.

Übach-Palenberg

Die südlichste Stadt im Kreis Heinsberg ist Übach-Palenberg mit fast 25000 Einwohnern. Die ehemalige Zechenstadt weist die höchste Bevölkerungsdichte im Kreisgebiet auf. Im Wirtschaftsleben der Stadt hat nach der Schließung der Zeche Carolus-Magnus im Jahre 1962 ein grundlegender Wandel stattgefunden. In der Stadt wurde sehr viel für die notwendige Umstrukturierung getan und so konnten zahlreiche neue Betriebe angesiedelt werden.

Mit dem Naherholungsgebiet Wurmtal, einem ansprechenden Kulturprogramm und einer attraktiven Umgestaltung des Stadtzentrums lädt Übach-Palenberg nicht nur die dort Wohnenden zum Einkaufen und Verweilen ein.

Dieses Denkmal in Übach-Palenberg erinnert an die Bergbauregion Kreis Heinsberg. Die Zechen in Übach-Palenberg und Hückelhoven sind Vergangenheit.

Waldfeucht

Mit rund 9000 Einwohnern ist Waldfeucht die kleinste Gemeinde des Kreises Heinsberg. Die zum "Naherholungsgebiet Selfkant" gehörende Gemeinde weist eine ganze Anzahl gepflegter und sehenswerter Orte auf. Ebenso verdienen die in Waldfeucht anzutreffenden Baudenkmäler besondere Beachtung.

Hervorzuheben sind hier das historische Schlösschen, in dem sich die Gemeindeverwaltung befindet, die Windmühlen in Haaren und Waldfeucht, die beide noch in Betrieb sind, und der "Bolleberg" bei Brüggelchen, eine aus dem frühen Mittelalter stammende Befestigungsanlage. An die Tradition des Bier-

BÜROSYSTEME
friedrich
52525 Heinsberg · Humboldtstraße 10
Tel. 0 24 52/9 60 00-0 · Fax 9 60 00-20

KÜPPERS

- Heizung – Klima – Sanitär
- Zentrale Staubsaugeranlagen
- Regenerative Wärmequellen
- Haustechnik

Markus Küppers
Im Kirchfeld 21
52525 Waldfeucht-Braunsrath

Tel. 0 24 52/2 51 85
Fax 0 24 52/10 17 44
Mobil 01 72/2 94 88 80

WOLTERS BETON

- Transportbeton
- Werkfrischmörtel
- Estriche
- Sonderbetone
- Unser eigener Fuhrpark gewährleistet zuverlässige Lieferung

Wolters Beton GmbH · Wolters Vermietung GmbH
Wegberg · Hospitalstraße · Telefon 0 24 34/97 93 00 · Telefax 0 24 34/97 93 029

brauens erinnert in Haaren das "Sudhaus" der früheren Brauerei, deren Kupferkessel wie das gesamte Gebäude unter Denkmalschutz steht.

Wassenberg

Im Nordwesten des Kreisgebietes liegt die 15000 Einwohner zählende Stadt Wassenberg. Wassenberg gehört mit seiner landschaftlichen Schönheit und seinen ausgedehnten Waldgebieten zum Gebiet des Internationalen Naturparkes "Maas-Schwalm-Nette". Burg Wassenberg, die Schlösser Effeld und Elsum wie auch das Naherholungsgebiet "Effelder Waldsee", das Marienbruch und die Rurauen haben Wassenberg zum attraktiven Naherholungsort werden lassen. Mit der Marienkirche in Ophoven und dem "Birgelener Pützchen" im Birgelener Wald verfügt Wassenberg über zwei regional bedeutsame Pilgerstätten. Im Stadtteil Effeld befindet sich das Zentrum des Spargelanbaus im Kreis Heinsberg. Von April bis Juni wird auf den Feldern rund um Effeld das sogenannte "weiße Gold" gestochen, das sich auch auf den Speisekarten der vielen Restaurants wiederfindet.

Wer landschaftliche Schönheit sucht, kommt in der Stadt Wassenberg auf seine Kosten.

Die riedgedeckten Fachwerkhäuser von Wegberg-Schwaam sind einzigartig im Kreis Heinsberg.

Wegberg

Im Norden liegt die Stadt Wegberg mit 27500 Einwohnern. Die Mühlen an der Schwalm sowie der zum Internationalen Naturpark "Maas-Schwalm-Nette" gehörende Grenzwald haben Wegberg weithin als lohnendes Ausflugsziel bekannt gemacht. Der Naturlehrpark "Haus Wildenrath", die riedgedeckten Häuser der Ortschaften Schwaam und Rickelrath, der Tüschenbroicher Schlossweiher und die Schwalmquellen sowie Burg Wegberg ergänzen das viefältige Angebot für den Erholungssuchenden. Das Flachsmuseum in Wegberg-Beeck hält die Erinnerung an die frühere Bedeutung des Flachsanbaus im Raum Wegberg wach.

Mit dem Prüfcenter für Schienenfahrzeuge der Firma Siemens auf dem Gelände des ehemaligen RAF-Flugplatzes in Wildenrath ist eine Ansiedlung gelungen, die die Bemühungen um eine Umstrukturierung des Kreises unterstreicht.

Der Kreis Heinsberg
im Internet:

www.kreis-heinsberg.de
www.wfg-kreis-heinsberg.de

Schauen Sie mal rein!

Ihr Dienstleistungspartner aus der Region

WLK

Strom

Erdgas

Nahwärme-Service

Telekommunikation

Westdeutsche Licht- und Kraftwerke AG

Sprechen Sie mit uns:
WLK-Direkt: 0 24 31/88-111

www.wlk.de

Einrichtungen

Kreissparkasse Heinsberg

Am 1. Januar 1974 fusionierten als Folge der kommunalen Neugliederung die Kreissparkasse des Selfkantkreises Geilenkirchen-Heinsberg und die Kreis- und Stadtsparkasse Erkelenz zur "Kreissparkasse Heinsberg - Zweckverbandssparkasse des Kreises Heinsberg und der Stadt Erkelenz" mit Sitz in Erkelenz. In den 58 Geschäftsstellen der Kreissparkasse arbeiten 707 Mitarbeiter/innen, darunter 33 Auszubildende. Die Bilanzsumme betrug im Jahr 1999 rund 4,8 Mrd. DM.

Die Geschäftspolitik der Kreissparkasse Heinsberg ist darauf ausgerichtet, den Bürgern, dem Handwerk, Handel und Gewerbe sowie den Unternehmen, Institutionen und der Landwirtschaft ein leistungsstarker und zuverlässiger Partner in allen Geld- und Finanzangelegenheiten zu sein.

Kreissparkasse Heinsberg
Tel. 02431/8040

Internet:
www.kreissparkasse-heinsberg.de

Kreiswerke Heinsberg GmbH

Die Kreiswerke Heinsberg GmbH ist ein ausschließlich kommunales Unternehmen der Elektrizitäts- und Verkehrswirtschaft. Das derzeitige Stammkapital von 18,6 Millionen DM entfällt zu 68,75 Prozent auf den Kreis Heinsberg und im übrigen auf alle Städte und Gemeinden des Kreises sowie die Gemeinde Niederkrüchten.

Im Bereich der Elektrizitätsversorgung erstreckt sich das Versorgungsgebiet über den Kreis Heinsberg mit Ausnahme des früheren Erkelenzer Kreisgebietes, dazu noch auf die Baesweiler Stadtteile Floverich, Loverich und Puffendorf. In den vergangenen Jahren lieferten die Kreiswerke jährlich fast 500 Millionen Kilowattstunden Strom (z.B. 1998: 496 Mio. kW/h).

Ein Betriebszweig der Kreiswerke ist der Personennahverkehr mit seinen Linien im Kreis Heinsberg. Die Kreiswerke sind überdies über die Mitgliedschaft des Kreises Heinsberg im Zweckverband Aachener Verkehrsverbund (AVV) auch in die überregionale ÖPNV-Struktur eingebunden.

Die Verkehrsleistungen der Kreiswerke Heinsberg sind auf die Bedürfnisse der Region abgestimmt. Schnellbusse schaffen direkte umsteigefreie Verbindungen zwischen den Mittelzentren, der Kreisstadt und der Bahn im Taktverkehr.

Regionalbusse verknüpfen Städte und Gemeinden des Kreises Heinsberg und schaffen Anschluss an andere Bus- und Bahnverbindungen. Stadtbusse verkehren innerhalb von Städten im 60-Minutentakt. Das Anruf-Sammeltaxi wird in Ergänzung zu den Bussen im Linienverkehr in den Abend- und Nachtstunden sowie an den Wochenenden auch tagsüber eingesetzt. Weitere Betriebszweige der Kreiswerke Heinsberg sind der Güterverkehr sowie die Busreisen über die Tochtergesellschaft "KVE-Selfkant-Reisen".

Kreiswerke Heinsberg

02451/6240 (Zentrale)

02451/624700
(Verkehrsbetriebe)

Verzinkerei März Pulverbeschichtung

50 Jahre Verzinkerei MÄRZ Pulverbeschichtung

Die **Verzinkerei März Pulverbeschichtung** bietet sowohl den hochwertigen Korrosionsschutz durch das Feuerverzinken, als auch die dekorative Farbgestaltung mit der Pulverbeschichtung und zwar alles aus einer Hand.

Qualität, Umweltschutz und Ressourcenschonung sind Grundpfeiler der Unternehmenspolitik, die im Jahre 2000 mit der Zertifizierung gemäß den Anforderungen der DIN EN ISO 9002 Qualität und der DIN EN ISO 14001 Umwelt dokumentiert wurden.

In Berg 40
41844 Wegberg
Telefon: 0 24 34 / 99 09-0
Telefax: 0 24 34 / 79 14
e-mail: info@verzinkerei-maerz.de
internet: www.verzinkerei-maerz.de

HABAU GMBH

20 Jahre Know-how im Stahlbau

Stahlhallen
Autohäuser • Mehrzweckhallen • Industriehallen
Wandverkleidung • Dacheindeckung
Fenster • Tore • Türen
Schlüsselfertigbau

HABAU

Postfach 14 46 · 52518 Heinsberg
Kuhlertstr. 78 · 52525 Heinsberg
Telefon: 0 24 52/9 50 50
Telefax: 0 24 52/95 05 55
Internet: www.habau.de
e-mail: info@habau

Der Wirtschaftsstandort

Der Kreis Heinsberg bietet als ländliche Region eine günstige Förderkulisse, viel Freiraum, ein günstiges Steuer- und Abgabenniveau, niedrige Lebenshaltungskosten und vieles mehr. Dazu sind die Ballungsgebiete an Rhein, Ruhr und Maas in weniger als einer Stunde erreichbar.

Aus dieser selbst stark wachstumsorientierten Region heraus können somit bedeutende Absatzmärkte hervorragend bedient werden. Innerhalb einer Nacht sind per Lkw mehr als 50% der EU-Kunden zu erreichen.

Für die gute Verkehrsanbindung des Kreises sorgen die B 221, B 56, B 57, die Autobahn A 46, die Bundesbahnhauptstrecke Aachen - Mönchengladbach, drei Flughäfen im Umkreis von 60 km: Düsseldorf, Köln/Bonn, Maastricht/Aachen (NL) und drei Häfen im Umkreis von 60 km: Neuss, Roermond und Born (NL).

Geplant sind weitere infrastrukturelle Verbesserungen. Die A 46 soll über den Neubau der B 56 mit der niederländischen A 2 bei Born verknüpft werden. Der Ausbau der B 221 über Heinsberg in Richtung Wassenberg, Wegberg und

Die WFG

Die **Wirtschaftsförderungsgesellschaft für den Kreis Heinsberg mbH** ist eine nicht erwerbsorientierte Gesellschaft, getragen vom Kreis Heinsberg, seinen Städten und Gemeinden sowie der Kreissparkasse Heinsberg. Sie hat das Ziel, die Wirtschaftskraft des Kreises zu steigern und seine Wirtschafts- und Sozialstruktur zu verbessern. Die WFG begleitet Investitionsvorhaben von der Idee bis zur Verwirklichung und berät in allen Fragen der Existenzgründung. Dienstleistungen für ansiedlungswillige Unternehmen jeglicher Branchen, Größe und Herkunft werden hier bereitgehalten, Informationen über den Kreis Heinsberg, zugeschnitten auf die individuellen Bedürfnisse des Interessenten, werden vermittelt.

Was leistet die WFG für ansiedlungswillige Unternehmen? Die WFG übernimmt das Projektmanagement von der Immobiliensuche über Kontakte zu Behörden bis hin zu Förderanträgen. Sie bietet die Möglichkeit des Public Leasing für den Bau von Betriebsstätten. Darüber hinaus pflegt die WFG enge Kooperationen mit anderen Einrichtungen, die standortsuchende Unternehmen betreuen, wie z. B. der Aachener Gesellschaft für Innovation und Technologietransfer (AGIT) und der Gesellschaft für Wirtschaftsförderung Nordrhein-Westfalen (GfW). Auch nach der Ansiedlung steht die WFG jederzeit als Ansprechpartner und Vermittler bereit. Die WFG betreut die kreisansässige Wirtschaft, gleich ob Industrie oder Handel, Handwerk, Klein- oder Dienstleistungsgewerbe, Hotels oder Gaststätten. Sie unterstützt diese Unternehmen bei Erweiterungs- und Verlagerungsabsichten und berät in Förderfragen. Sie vermittelt zwischen Unternehmen und Behörden und bietet interessante Veranstaltungs- und Dialogangebote. Ein regionaler Submissions-Service für die Bauwirtschaft gehört ebenfalls zum Angebot. Die WFG ist offizielle Kontaktstelle im Beratungsprogramm Wirtschaft NRW.

Telefon 02452/131810, Fax 02452/131850,
e-Mail info@wfg-kreis-heinsberg.de
Internet: www.wfg-kreis-heinsberg.de

FUSS FASSEN

Wer den ersten Schritt in die Selbstständigkeit wagt, hat mehr Energie und gute Ideen, als Geld auf der Bank. Doch wer clever ist, startet im GSZH und gleicht dieses Manko aus. Das GSZH ist der ideale Ort, um Fuß zu fassen und sicher den eigenen Weg zu gehen: Produktions- und Büroräume zu gründerfreundlichen Sparmieten, Vermittlung von Fördergeldern und zinsgünstigen Darlehen, qualifizierte Beratung für Existenzgründer, Hilfe bei Kontakten zu potentiellen Geschäftspartnern, Zugriff auf moderne Kommunikationsräume und -technik, Telefonzentrale, Schreibdienst, Kopierservice und vieles mehr. Wenn Sie mit diesem Vorsprung ins eigene Unternehmen starten wollen, sprechen Sie gleich mit Arnd Thebrath, Telefon 0 24 33/9 70-0

GSZH

Gründer und Service-Zentrum
Hückelhoven, Rheinstraße 7
41836 Hückelhoven
Telefon 02433/970-0
Telefax 02433/970-107

CSB-SYSTEM
INTERNATIONAL

Die Software-Kompetenz

Heute schon die Zukunft beginnen-
jetzt die Initiative ergreifen!

Perspektive in
Ausbildung und Beruf

CSB-SYSTEM AG
An Fürthenrode 9-15
D-52511 Geilenkirchen
Tel.: +49 - 24 51-625-350
Fax: +49 - 24 51-625-311
E-Mail: info@csb.de
www.csb-system.com

Das Gründer- und Servicezentrum der Wirtschaftsförderungsgesellschaft für den Kreis Heinsberg in Hückelhoven bietet genügend Platz für die Umsetzung von Geschäftsideen.

Niederkrüchten verbessert die Anbindung zur neuen A 52, so dass eine direkte Verbindung zu den Räumen Maastricht, Eindhoven und Amsterdam gewährleistet ist.

Im Kreis Heinsberg stehen Industrie- und Gewerbeflächen in einer Größenordnung von mehr als 400 Hektar zur Verfügung. Die zehn Städte und Gemeinden des Kreises halten ein umfangreiches und äußerst attraktives Angebot an Industrie- und Gewerbeflächen zu günstigen Grundstückspreisen vor. Das Areal in Geilenkirchen-Lindern ermöglicht sogar die Ansiedlung eines flächenintensiven Großvorhabens.

Als Teil der Technologieregion Aachen, deren Knowhow und Potential Weltgeltung besitzt, bietet der Kreis Heinsberg vielfältige Kontaktmöglichkeiten zu den umliegenden Hochschulen, Forschungseinrichtungen und Ingenieurbüros. Bei der Entwicklung, Produktion und Vermarktung von Innovationen leistet die Technologieagentur TEG mbH professionelle Unterstützung für Unternehmen. Abgerundet wird der Standort Kreis Heinsberg durch kostengünstige Privatimmobilien, gelegen in einer reizvollen Landschaft.
Der Kreis Heinsberg genießt besondere Aufmerksamkeit bei Land, Bund und EU. Große Teile des

Kreises gehören zu den Fördergebieten der Bund-/Länder-Gemeinschaftsaufgabe (GA) sowie zu den sogenannten Ziel-2-Regionen der Europäischen Union, um den eingeleiteten Strukturwandel zu unterstützen. Dies eröffnet die Chance, Investitionsvorhaben mit lukrativen Zuschüssen sowie zinsgünstigen Darlehen zu flankieren. So wird es den Unternehmen erleichtert, zukunftsträchtige Investitionen zu tätigen.

Der Kreis Heinsberg ist der nördlichste Teil der Technologieregion Aachen und liegt somit in einem dichten Netzwerk von Hochschulen und Forschungseinrichtungen. Der intensive Austausch mit den Hochschulen, beispielsweise bei der Suche nach hochqualifizierten Arbeitskräften, bei der Lösung technologischer Fragen oder bei der Entwicklung neuer Produkte hat in der Technologieregion Aachen Tradition und auch im Kreis Heinsberg schon oftmals Früchte getragen.

Eine ganze Reihe von Hochschul-Spin-Off-Gründungen und High-Tech-Unternehmen - wie beispielsweise das LBBZ NRW und die Euromat GmbH (Heinsberg), das Technologiezentrum Kleben (Übach-Palenberg), Eta-Optik GmbH und Siamant GmbH (Heinsberg), WMD Medical Software (Erkelenz), CSB System AG (Geilenkirchen) - haben nicht zuletzt wegen des impulsgebenden Technologienetzwerkes der Region und der hohen Technologieförderung im Kreis Heinsberg ihren Standort hier gefunden.

Die Technologieagentur TEG Technische Entwicklungsgesellschaft Heinsberg-Aachen mbH arbeitet eng mit der WFG, den Hochschulen und Forschungseinrichtungen zusammen. Sie bietet Dienstleistungen und Kontaktmöglichkeiten zu Lehrstühlen oder Ingenieurbüros an, um die Entwicklung und Vermarktung neuer Ideen, Produkte oder Verfahren zu unterstützen und somit zur Sicherung und Expansion des Unternehmenserfolges beizutragen.

Der Kreis Heinsberg verfügt über drei Technologie- und Gründerzentren, das Gründer- und Servicezentrum Hückelhoven (GSZH), das Euro-Service-Centrum (ESC) in Geilenkirchen-Fürthenrode und das Carolus-Magnus-Centrum (CMC) in Übach-Palenberg, in denen sich junge und innovative Unternehmen in einem fruchtbaren Umfeld entwickeln können. Diese bieten viel Platz für die Umsetzung von Geschäftsideen, von Produktionshallen über Büro- und Besprechungsräume bis hin zum perfekt ausgestatteten Multi-Media-

Junge innovative Unternehmen finden im Kreis Heinsberg gute Voraussetzungen zu einem erfolgreichen Start.

Raum für Präsentationen. Darüber hinaus wartet jedes der Zentren mit einer hilfreichen Infrastruktur auf: Telefonzentrale, Sekretariats-Service, Bistro, Beratungseinrichtungen für junge Unternehmen - alles, was ein knappes Gründerbudget ansonsten belasten würde, steht hier nach Bedarf bereit.

GSZH Hückelhoven
Tel. 02433/970-0
Fax 02433/970-107

www.Nacken-Ingenieure.de

Wir beraten, planen und überwachen . . .

- Wasserbau
- Siedlungswasserwirtschaft
- Wasserwirtschaft
- Straßenbau
- Lärmschutz

INGENIEURGESELLSCHAFT DR. ING. NACKEN MBH

Valkenburger Str. 15 Tel.: 0 24 52 / 91 27-0
52525 Heinsberg Fax: 0 24 52 / 91 27-28
e-mail: mail@Nacken-Ingenieure.de

SPITZENLEISTUNGEN DURCH HARMONIE

SEIT 1866
FLORACK
BAUUNTERNEHMUNG GMBH

HIER SIND SIE RICHTIG.

Freude am Bau

HTTP://WWW.FLORACK.DE
SIEMENSSTR. 13 · 52525 HEINSBERG · TEL. 02452/185-0 · FAX 02452/185160
HEINSBERG · BONN · LEIPZIG-BORNA

GLAS PFEIFFER+CO. GMBH

glaser HANDWERK

Glasermeister
Stefan Jacobs

AUSSTELLUNG – BERATUNG – LIEFERUNG – MONTAGE

Bachstraße 36 – 40, 41239 Mönchengladbach,
Tel. (0 21 66) 4 61 71 u. 4 61 77, Fax (0 21 66) 4 88 83
Jägerstraße 45, 52525 Heinsberg-Dremmen,
Tel. (0 24 52) 93 95 00, Fax (0 24 52) 93 95 01

Kälte
Klima
Sanitär
Heizung

Quasten

Dieter Quasten

Nygener Straße 19 *Telefon (0 24 53) 38 31 38*
52525 Heinsberg *Telefax (0 24 53) 38 31 37*

Ausstellung, Verkauf, Verlegebetrieb, Fliesen- und Natursteinarbeiten

Das Seegers-Konzept

Fliesen
Naturstein
Sanitär
Schreiner
Anstrich
Elektro

Ganz gleich, ob Sie reparieren, renovieren oder neu bauen, Sie haben nur einen Ansprechpartner: Fliesen Seegers!

Der Seegers Partner-Pool

Fliesen Seegers
hochwertig und individuell

Kunde

Fliesen Seegers GmbH
Rudolf-Diesel-Straße 21 Telefon (0 24 52) 27 73
52525 Heinsberg Telefax (0 24 52) 2 31 62

Tourismus und Naherholung

"Land ohne Grenzen zwischen Maas und Niederrhein..." - das ist der Slogan für die Region Heinsberg, den der Heinsberger Tourist-Service e.V. (HTS) geprägt hat. Die Freizeit-Region zwischen Maas und Niederrhein ist voller Abwechslung. Landschaftliche Vielfalt, kulturelle und geschichtliche Sehenswürdigkeiten sowie vielfältige Sportmöglichkeiten sind Trumpfkarten des Kreises.

Die Historische Dampfeisenbahn zwischen Gangelt-Schierwaldenrath und Geilenkirchen-Gillrath.

Der Ansprechpartner in Sachen Tourismus:

Heinsberger Tourist-Service
Tel. 02432/96060
Fax 02432/960616

Mehr als 500 Kilometer bestens ausgeschilderte Rad-Wanderwege bieten optimale Voraussetzungen für das Radfahrvergnügen, zumal mit der Verknüpfung des Radwegenetzes des Kreises Heinsberg mit dem Radwegenetz der Provinz Limburg weitere Routen erschlossen werden.
Radeln im Kreis Heinsberg macht einfach Spaß, ganz gleich, ob die Tour durch die ausgedehnten Waldgebiete des Meinweges geht, vorbei an den Wegberger Wassermühlen oder durch die offene Bördenlandschaft im Bereich Erkelenz, durch die Täler von Rur und Wurm bis in das deutsch-niederländische Grenzgebiet. Das komplette Angebot an Radwanderwegen erschließt der "Radwanderführer" des Kreises Heinsberg. Dieser neu aufgelegte Führer mit einer praktischen Karte und einem umfassenden Begleitheft ist beim Heinsberger Tourist-Service, im örtlichen Buchhandel und bei der Kreisverwaltung erhältlich. Jede Stadt und Gemeinde verfügt über einen eigenen Rund-Radwanderweg, der die meisten Sehenswürdigkeiten mit einbezieht. Darüber hinaus berühren zahlreiche

Das landschaftlich reizvolle Wurmtal lockt mit Rad- und Wanderwegen sowie Naherholungszielen.

BRÜCKENKOPF-PARK Jülich

… für groß und klein

und vieles mehr:

- tolle Spielplätze, einen Zoo,
- 30 ha Park mit schattigen und sonnigen Plätzen,
- Blumen und Mustergärten,
- Skaterbahn, Kletterturm, Beach-Volleyball-Feld,
- Gastronomie für jung und alt,
- Festungsanlage und mehr …

Eintrittspreise:

Erwachsene DM 3,–
Kinder DM 1,50
Dauerkarte DM 30,– einschl. aller Kinder einer Familie

Infos unter:

Brückenkopf-Park Jülich GmbH
Rurauenstraße 11 · 52428 Jülich
Telefon (0 24 61) 9 79 50
Telefax (0 24 61) 9 79 522
E-Mail: brueckenkopf-park@t-online.de
Internet: www.juelich.de/bkp

ERLEBEN • ENTDECKEN • ENTSPANNEN

Der Brückenkopf-Park Jülich … für Jülich und seine Stadtteile

Der Brückenkopf-Park Jülich, das Gelände der Landesgartenschau Jülich 1998, ist mit seiner Fläche von rund 30 ha der größte Garten- und Freizeit-Park der Region.

Für einen sehr geringen Eintrittspreis, vor allem für Familien mit Kindern, kann jeder seine Freizeit auf seine Art lustvoll genießen. Das gilt für Seniorinnen und Senioren ebenso wie für Jugendliche sowie jüngere Erwachsene mit und ohne Kindern.

Der Park bietet jedem etwas:

- für die Kinder die schönsten Spielplätze weit und breit mit langen Rutschen, mit Wasser und Sand, Kletterwand, Seilzirkus und vielem Anderen mehr,
- für junge Leute eine große Skate-Anlage für Inline-Skates und Roller-Skates, zudem ein Beachball-Feld und einen mehr als sieben Meter hohen Kletterturm,
- für Eltern mit Kindern große Wiesen mit Stühlen zum Sitzen und zum Liegen,
- für ältere Menschen herrliche Spaziergänge in den Gartenanlagen und im Wald, mit Sicherheit vor Radfahrern und Hunden,
- für den Vater mit seinen Kindern: wahrscheinlich einen Minigolfplatz.
- Der Duft der vielen Rosen ist noch im November allenthalben zu spüren.
- Anlass und Möglichkeit zur Meditation bieten viele Kunstwerke, die von Künstlerinnen und Künstlern der Region gestaltet wurden.
- Und wer lange im Park unterwegs ist, wer stundenlang gespielt oder sich sportlich betätigt hat, der bekommt Hunger.

Den Hunger kann man im Brückenkopf-Park überall stillen:
Es gibt Kuchen und Kaffee, Würstchen und Pommes-Frittes, Bier, Wasser, Limo, Cola, Saft und natürlich Eis.
All diese schönen Sachen sind überall im Park greifbar nahe.

Der Brückenkopf-Park Jülich ist das Geschenk der Stadt Jülich an ihre Bürgerinnen und Bürger sowie an alle Menschen der Region.

STADT JÜLICH

Der Kreis Heinsberg ist eine Region wie geschaffen zum Radwandern. Eine viefältige Landschaft, annehmbare Höhenunterschiede, gute Infrastruktur. Kein anderer Kreis in Nordrhein-Westfalen weist ein solch dichtes und anerkannt gut beschildertes Radwegenetz auf.

Fern-Radwanderwege den Kreis Heinsberg. Zu den lohnenswertesten dieser Wege gehören die "Zwei-Länder-Route" Aachen-Nijmegen und der Ruruferweg von der Rur-Talsperre bis zur Mündung im niederländischen Roermond. Seit 1999 wird der Kreis Heinsberg außerdem durch die "NiederRheinroute" erschlossen. Die Route ist das längste regionale Radwegenetz Deutschlands und umfasst den Bereich zwischen Kleve und Neuss, Wesel und Übach-Palenberg. Die großen Waldgebiete, aber auch die Teverener Heide sowie Rur, Wurm und Schwalm laden zu ausgedehnten Wanderungen ein. Auch an die Reiter wurde mit zahlreichen Wegen gedacht. Golfer, Ultraleicht- und Segelflieger, Surfer, Segler und Schwimmer kommen in der Freizeit-Region Heinsberg ebenfalls auf ihre Kosten.

Die Mühlen gehören zum Bild des Kreises Heinsberg. In der offenen, stark landwirtschaftlich geprägten Landschaft sind dies die Windmühlen, von denen noch vier voll funktionsfähig sind. Hier demonstrieren die Müller gerne ihr Handwerk. An den Fluss- und Bachläufen, insbesondere im Raum Wegberg, liegen - oftmals recht versteckt - attraktive Wassermühlen, die früher als Ölmühlen dienten. Heute beherbergt eine Reihe von ihnen Cafés und Restaurants, die gleichzeitig beliebte Ausflugsziele sind.

In der Nähe der deutsch-niederländischen Grenze bei Gangelt befindet sich das Hochwildfreigehege Gangelt. Es handelt sich um ein 150 Hektar großes naturbelassenes Waldgelände, in dem sich mehr als 100 Tierarten befinden, darunter viele heimische Tierarten. Schwarz- und Rotwild, Störche, Wasservögel, Marder, Wölfe, Luchse, Waschbären, Braunbären, Elche, Wisente sind nur ein Teil der "Bewohner" dieses Wildgeheges. Die größte Attraktion ist die

Greifvogelzucht mit täglich stattfindenden Freiflügen von Falken, Bussarden und Adlern.
Ebenfalls in der Gemeinde Gangelt sowie auf dem Gebiet der Stadt Geilenkirchen verkehrt die Selfkantbahn, die letzte meterspurige Dampfkleinbahn in Nordrhein-Westfalen. Eine Fahrt mit knapp 20 Stundenkilometern ist ein Muss für alle Nostalgiker und Technikfans. Im Speisewagen kann man sich auf der sechs Kilometer langen Tour zudem bewirten lassen. Zur Bahn gehören ein Bahnhof, eine Werkstatt sowie ein Museums-Lokschuppen in Gangelt-Schierwaldenrath.
Wer es lieber kulturhistorisch mag,

Windmühlen gehören einfach zum Bild des Kreises Heinsberg, wie hier in Erkelenz-Immerath.

erfreut sich an zahlreichen sehenswerten Adelssitzen, Schlösschen und Gutshöfen. Unter den Befestigungsanlagen befinden sich frühmittelalterliche Wehranlagen, sogenannte Motten, wie der "Alde Berg" bei Wegberg-Arsbeck oder der "Bolleberg" in Waldfeucht-Brüggelchen. Lohnende Objekte kunsthistorischen Interesses sind aber auch die vielen Sakralbauten, insbesondere die gepflegten Kirchen, die manchen wertvollen Schatz beherbergen. Der Kreis Heinsberg weist unter anderem sehr viele Zeugnisse spätmittelalterlicher Holzschnitzkunst sowie einige Kirchenbauten auf, die über 1000 Jahre alt sind.
Neben den beiden Kreismuseen, denen in diesem Heft ein eigenes Kapitel gewidmet ist, lohnen sich Besuche im Flachsmuseum in Wegberg-Beeck oder im Rheinischen Feuerwehrmuseum Erkelenz-Lövenich. Darüber hinaus gibt es eine ganze Anzahl privater Sammlungen und Museen. Der Heinsberger Tourist-Service gibt gerne über das Angebot und die Öffnungszeiten Auskunft.
Eine weitere Trumpfkarte der Region ist die Gastronomie. Im kulinarischen Bereich kann der Kreis Heinsberg jedem Anspruch gerecht werden. Das Angebot reicht von der gutbürgerlichen Küche bis hin zur international ausgezeichneten Spitzengastronomie. Schattige Biergärten und gemütliche Cafés,

Die Greifvögel gehören zu den Attraktionen des Hochwildfreigeheges Gangelt.

Bistros und Diskotheken mit großstädtischem Flair komplettieren das Bild.
Ansprechpartner in allen touristischen Fragen ist der Heinsberger Tourist-Service (HTS) mit folgenden Serviceleistungen: Informationen und Material über den Kreis Heinsberg, Verkauf von Rad- und Wanderkarten, Buchungsservice, Zimmervermittlung, Gästebetreuung, Programme für Tages- und Wochenendaufenthalt, Seminar- und Tagungsservice.

Natur- und Landschaftsschutz

Über 14 Quadratkilometer der Kreisfläche stehen unter Naturschutz, auf Landschaftsschutzgebiete und geschützte Landschaftsbestandteile entfallen weitere 221 Quadratkilometer.

Der Gedanke des Naturschutzes hat sich in den letzten Jahrzehnten stark verändert. Inzwischen weiß man, dass die heimische Tier- und Pflanzenwelt nur in geeigneten, großen und untereinander verbundenen Lebensräumen auf Dauer zu schützen ist. Diese Gebiete müssen durch entsprechende Pflege- und Entwicklungsmaßnahmen in ihrer ökologischen Funktion gesichert werden. Das herausragende Naturschutzgebiet im Kreis Heinsberg ist die Teverener Heide, deren geschützter Bestandteil 450 Hektar umfasst. Das Naturschutzgebiet "Teverener Heide" bildet mit seinen im Kernbereich noch natürlich gehaltenen Binnendünenfeldern und den darin eingebetteten Heidemoorkomplexen sowie den durch die Sand-, Kies- und Tongewinnung abgegrabenen Flächen im Norden, Westen und Süden des Gebietes eine wahrhaft vielfältig gestaltete Landschaft. So vielfältig wie Bodengestalt und Landschaftsbild sind auch die Biotoptypen in ihren Erscheinungsformen. Die Heide bietet daher zahlreichen Tieren und Pflanzen, die bedroht sind, den entsprechenden Lebensraum.

Blühende Weidenkätzchen, typisch für den Kreis Heinsberg im frühen Frühjahr

Weitere Naturschutzgebiete im Kreis Heinsberg sind: Scherresbruch und Haberger Wald (in den Stadtgebieten

Die Gewässergüte der Rur hat sich in den letzten 30 Jahren sehr positiv entwickelt.

Erkelenz und Hückelhoven/0,61 km²)

Eiländchen (Selfkant-Schalbruch/ 0,44 km²)

Hohbruch (Selfkant/0,33 km²)

Höngener und Saeffeler Bruch (Gemeindebiete Gangelt und Selfkant/0,67 km²)

Tüdderner Fenn (Selfkant/0,58 km²)

Helpensteiner Bachtal (Wegberg/ 1,56 km²)

Schaagbachtal (Stadtgebiete Wassenberg und Wegberg/1,53 km²)

Schwalmquellen, Schwalmbruch, Mühlen- und Knippertzbachtal (Wegberg/4,02 km²)

Der Kreis Heinsberg ist seit 1965 Mitglied des Zweckverbandes "Naturpark Schwalm-Nette". Mit kleineren Flächen liegen Erkelenz, Hückelhoven und Heinsberg und mit fast ihrer ganzen Fläche Wegberg und Wassenberg im Gebiet des Naturparkes Schwalm-Nette.
Als Teil des Naturparkes "Maas-Schwalm-Nette" gehört er seit 1977 zu einem der Internationalen Naturparks der Bundesrepublik Deutschland.
Eine besonders hervorzuhebende Einrichtung ist der 25 Hektar große Naturlehrpark "Haus Wildenrath".

Im Bereich von Haus Wildenrath befindet sich ein Naturlehrpfad, der über die vielfältigen ökologischen Aspekte anschaulich informiert.

Auch als Untere Wasserbehörde tritt der Kreis Heinsberg im Umweltschutz in Erscheinung. Gewässerausbau bzw. Renaturierungen und Gewässerunterhaltung werden durch die Kommunen bzw. Wasserverbände durchgeführt.

Aber auch der Kreis tritt als Träger von Renaturierungsmaßnahmen auf. Zusammen mit dem naturnahen Ausbau der Gewässer sind zahlreiche Anstrengungen zum Gewässerschutz unternommen worden.

Die Gewässergüte hat sich in den letzten Jahrzehnten nicht nur bei Rur und Wurm gleich um mehrere Güteklassen verbessert.

Informationen zum Thema "Naturschutz":

Untere Landschaftsbehörde des Kreises Heinsberg

Tel. 02452/136109

Informationen zur Weiterbildung

- **Umschulungen**
  z. B. Altenpfleger/-in, Büroberufe, Fachinformatiker, Informatikkaufmann
- **Fortbildungen im kaufmännischen Bereich**
  z. B. Fit for Job durch Qualifzierung[1], Kaufmännische Qualifizierung[1], Spezialist im Rechnungs- und Personalwesen – mit KHK-Zertifizierung
- **Fortbildungen im IT-Bereich**
  z. B. Anwendungs- und Kommunikationsfachkraft[1], IT-Fachkraft für E-Commerce, Fachkraft für Internetmarketing, Netzwerkanwender, Office-Anwendungen im Netz[1], PC-Fachkraft[1]
- **Trainings-/Vorschaltmaßnahmen**
  z. B. Crashkurs Datenverarbeitung, Datenverarbeitung – Kompaktmodule –, Vorschaltmaßnahmen zu Umschulungen
- **Kaufmännisches Praxistraining**
  z. B. Kaufmännisches Trainingszentrum, Übungsfirmen
- **Schulungen für Firmen und Verwaltungen**

[1] **jeweils mit MICROSOFT / SYNERGIE – Fit for Office-Zertifizierung**

DAA

Weiterbildung schafft Zukunft

Deutsche Angestellten-Akademie
im Bildungswerk der DAG e. V.
– Institut Aachen/Düren –
52066 Aachen, Oppenhoffallee 143
Telefon (02 41) 9 78 22-0
Telefax (02 41) 9 78 22-30
eMail: Info.Daa-aachen@daa-bw.de
Internet http://www.daa-bw.de

Lehrgangsorte:
Aachen, Alsdorf, Düren,
Geilenkirchen, Heinsberg, Jülich

Tragwerksplanung
und Bauphysik

Ingenieurbüro HS-Statik

B. Ing. Hanspeter Hintzen
Ing. P. Eur. - P. Eng.

Beethovenstraße 5
52525 Heinsberg (Oberbruch)
Fon 0 24 52 / 939 111
Fax 0 24 52 / 939 112
eMail: HS-Statik@t-online.de

hintzen HS statik

Schulen und Bildung

Der Kreis Heinsberg tritt in Erfüllung seiner Aufgaben auch als Schulträger in Erscheinung. Unter seine Trägerschaft fallen:
Rurtal-Schule, Schule für Geistigbehinderte in Heinsberg-Oberbruch,
Schule für Sprachbehinderte in Wegberg-Dalheim-Rödgen,
Janusz-Korczak-Schule, Schule für Erziehungshilfe, in Geilenkirchen-Beeck und Geilenkirchen
Kreisgymnasium Heinsberg,
Berufskolleg Erkelenz,
Berufskolleg Ernährung, Sozialwesen, Technik in Geilenkirchen,
Berufskolleg Wirtschaft in Geilenkirchen.

Die Rurtal-Schule nahm am 1. August 1976 ihren Betrieb auf und hat bis zum heutigen Tag Modellcharakter. Die Rurtal-Schule dient der Erfüllung des Rechtsanspruchs geistigbehinderter Kinder und Jugendlicher auf Bildung und Erziehung.

Die Förderung sprachgestörter Kinder im Grundschulalter ist Hauptaufgabe der Schule für Sprachbehinderte im Wegberger Stadtteil Dalheim-Rödgen. Die Schule für Sprachbehinderte besteht seit 1980 und war vor dem Umzug nach Dalheim-Rödgen in Wassenberg-Myhl angesiedelt.

Für erziehungsschwierige und verhaltensgestörte Kinder wurde 1991 die Janusz-Korczak Schule, Schule für Erziehungshilfe, eingerichtet. In den Gebäuden in Geilenkirchen-Beeck und Geilenkirchen werden Schüler der Primar- und der Sekundarstufe I unterrichtet und betreut.

Das Kreisgymnasium an der Linderner Straße in Heinsberg.

Der Berliner Ring in Geilenkirchen wird von den beiden Berufskollegs des Kreises beherrscht.

Eine der traditionsreichsten Schulen im Kreisgebiet ist das Kreisgymnasium Heinsberg. Das seit 1929 an der Linderner Straße befindliche Schulgebäude wurde zuletzt in den 80er Jahren erweitert und wird heute allen Ansprüchen eines modernen Gymnasiums gerecht.

Mit dem Berufskolleg Erkelenz, dem Berufskolleg Ernährung, Sozialwesen, Technik in Geilenkirchen (mit einer Außenstelle in Heinsberg und der Betreuung der JVA Heinsberg) sowie dem Berufskolleg Wirtschaft in Geilenkirchen stehen den Jugendlichen im Kreis Heinsberg qualifizierte Einrichtungen der beruflichen Bildung zur Verfügung. Das Angebot umfasst vor allem die Berufsschulen die Berufsfachschulen, die Fachschulen und Fachoberschulen.

Volkshochschule

Die Anton-Heinen-Volkshochschule ist seit dem 1. Januar 1976 als Weiterbildungseinrichtung für das gesamte Kreisgebiet zuständig. Rund 27000 Menschen nutzen jährlich das Weiterbildungsangebot, das vom 2. Bildungsweg über Kreativkurse bis zu klassischen Konzerten und Auftritten namhafter Künstler reicht. Diavorträge, Wanderungen, Tagesfahrten und sogar mehrtägige Studienfahrten komplettieren das Angebot.

Kreismusikschule

Das Einzugsgebiet der Kreismusikschule umfasst die Städte Erkelenz, Hückelhoven, Wassenberg und Wegberg. Hauptamtliche Lehrkräfte und freie Mitarbeiter unterrichten Schüler aller Altersklassen, beginnend mit der musikalischen Früherziehung für Vier- bis Sechsjährige. Regelmäßige Konzerte von Schülerinnen und Schülern, Ensembles, aber auch von Lehrkräften vervollständigen das Angebot der Kreismusikschule. Im übrigen Kreisgebiet komplettieren die Städtische Musikschule Übach-Palenberg sowie die in Vereinsform organisierten Musikschulen in Heinsberg und Geilenkirchen das Angebot.

Schulamt

Die Schulämter sind untere staatliche Behörden. Sie bestehen in den Kreisen aus dem Landrat und Schulaufsichtsbeamten. Ihnen obliegt die Dienst- und Fachaufsicht über die Grund-, Haupt- und Sonderschulen des Kreises. Im Bereich des Schulamtes ist zudem eine Schulberatungsstelle für zugewanderte Kinder und Jugendliche eingerichtet worden.

Auch in Erkelenz hält der Kreis Heinsberg eine breite Palette beruflicher Bildungsangebote bereit.

An- oder Ummelden des Telefonanschlusses

An- oder ummelden können Sie Ihren Telefonanschluss unter der bundesweit kostenfreien Servicenummer 0800 33 01000 (bei überwiegend privater Nutzung) oder 0800 33 0 1115 (bei überwiegend geschäftlicher Nutzung) oder in einem T-Punkt in Ihrer Nähe. Für Ihren Umzug bietet die Deutsche Telekom einen besonderen Umzugsservice an, der unter anderem die termingerechte Aufhebung und Bereitstellung Ihrer Anschlüsse, die kostenlose Telefonbuchzusendung und eine Infomappe mit Benachrichtigungskarte beinhaltet.

Beratung und Service für Privatkunden

Verkauf und Beratung	08 00/3 30 10 00
T-Service	08 00/3 30 20 00
Service Kabelanschluss	08 00/3 30 11 74

Beratung und Service für Geschäftskunden

Verkauf und Beratung	08 00/3 30 11 15
T-Service	08 00/3 30 11 72
Fragen zur Rechnung	08 00/3 30 10 20
Auskunft	1 18 33

Deutsche Telekom AG
Kundenniederlassung
Am Gut Wolf 3
52070 Aachen

Telefon	**02 41/9 19-0**
Telefax	**02 41/9 19 20-47**

Telekom Umzugsservice

Beim Umzug muss man sich um tausend Sachen kümmern. Glücklicherweise nicht ums Telefon. Das machen wir für Sie.

Welche Fragen bei einem Umzug auftreten und welche Lösungen wir Ihnen dafür anbieten, erfahren Sie unter freecall 0800 33 01000.

Oder besuchen Sie uns im T-Punkt, wenn Sie ein Prospekt oder weitere Informationen wünschen.

Sie ziehen um, wir ziehen mit.

T-Punkt
City Center
Ostpromenade 105
52525 Heinsberg

T-Punkt
Aachener Straße 113
41812 Erkelenz

Deutsche Telekom

Die Museen

Hinter dem Begriff “Kreismuseum” verbergen sich im Kreis Heinsberg gleich drei Einrichtungen, eines in Geilenkirchen, eines in Heinsberg sowie eine voll funktionsfähige Windmühle in Gangelt-Breberen. Rund 15000 Besucher werden alljährlich verzeichnet.

Kreismuseum Geilenkirchen

Das Museum zeigt sowohl kulturgeschichtliche Sammlungsbestände, als auch eine umfangreiche Schausammlung und Dokumentation zur Erdgeschichte und zur heimischen Naturkunde. Paläontologische und geologische Zeugnisse wie seltene Fossilien und Mineralien, ergänzt durch Grafiken, Karten und Modelle, geben einen anschaulichen Überblick über die Vielfalt und Entwicklung des frühen irdischen Lebens. Ein Ausstellungsraum veranschaulicht, u.a. durch seltene figürliche Bienenwohnungen, das Thema “Imkerei”. Neben einer Bauernküche mit offenem Kamin im Stil des frühen 19. Jahrhunderts stellen weitere vollständig mit Originalmöbeln, Glas und Gebrauchsporzellan ausgestattete Räume die Wohnkultur des 18. und 19. Jahrhunderts dar. Zur kulturgeschichtlichen Präsentation des Museums gehören außerdem Geräte ländlicher Selbstversorgung sowie ein vollständig eingerichteter Kolonialwarenladen der 20-er Jahre.

Kreismuseum Heinsberg

Über 100.000 Jahre heimischer Kulturgeschichte belegt die archäologische Abteilung des Museums. Nach Epochen gegliedert, dokumentieren die zahlreichen, exemplarisch ausgewählten Bodenfunde die Zeitspanne vom Paläolithikum bis zur fränkischen Landnahme. Im Erdgeschoss veranschaulichen in ansprechender Präsentation alte Waffen, Keramik, Urkunden, Siegel, Modelle und Grafiken heimische Kulturgeschichte des Mittelalters und der frühen Neuzeit. Auf der geräumigen Diele im Obergeschoss sind Objekte heimischer Kirchengeschichte und Volksfrömmigkeit zu sehen, darunter auf einer Münze das früheste christliche Symbol des Kreisgebietes. Breiten Raum nimmt die handwerksgeschichtliche Abteilung ein. Nach einem allgemeinen Überblick gewähren drei Werkstattensembles Einsicht in die Arbeitswelt der Korbflechter, Holzschuhmacher und Schuhmacher.

Diese Kreidezeichnung aus dem Jahr 1847 stammt von Carl Joseph Begas und zeigt eine italienische Familie.

Die Künstlerfamilie Begas

Im sogenannten Torbogenzimmer wird eine Auswahl von Arbeiten des in Heinsberg geborenen Carl Joseph Begas (1794-1854) vorgestellt.
Mit dem Namen Begas verbindet sich das Werk des preußischen Hofmalers Carl Joseph Begas, der zugleich der Stammvater einer bedeutenden Künstlerfamilie des 19. Jahrhunderts in Berlin war. Seit Beginn der 50-er Jahre konnte das Kreismuseum Heinsberg kontinuier-

lich eine Sammlung mit Gemälden und Zeichnungen von Carl Joseph Begas und seiner Nachkommen aufbauen. Aus dieser Sammlung wird im Torbogenzimmer des Museums eine Auswahl vorgestellt. Zu diesen Werken gehören Werke wie "Die Lureley" (1835), "Die Mohrenwäsche" (1841), "Selbstbildnis" (1819) und "Die Bergpredigt" (1833).
Werke von Oskar und Ottmar Begas befinden sich ebenfalls im Besitz des Kreismuseums.

Die Windmühle in Breberen

Die Windmühle wurde 1842 im Feld nördlich von Gangelt-Breberen als Getreidemühle errichtet. Im Jahr 1919 erfuhr sie erstmals aus wirtschaftlichen Gründen eine Stilllegung. Mitte der 30-er Jahre wurde sie wieder reaktiviert. Nach umfangreichen Instandsetzungsmaßnahmen nahm die Familie Schmitz 1937 wieder den Mahlbetrieb auf. In den letzten Kriegsmonaten 1944/45 erlitt das Gebäude schwere Beschädigungen. Nach den Reparaturen und einer Modernisierung - u.a. Einbau einer modernen Flügeltechnik - betrieb die Familie die Mühle noch bis 1961 gewerblich. Drei Jahre später übernahm sie der damalige Selfkantkreis Geilenkirchen-Heinsberg. Als Museumsmühle wird sie heute noch zu Schauzwecken in Betrieb genommen. Die Breberener Mühle gehört zum Typ der Turmwindmühlen. Bei diesem Mühlentyp ist die Turmhaube mit dem Flügelkreuz drehbar gelagert und wird über eine Windrosette selbststellend in den Wind gedreht. Im Rahmen des Wiederaufbaus wurde das jetzige Flügelkreuz mit den sogenannten "Bilau-Flügeln" installiert. Diese Flügeltechnik wurde nach dem I. Weltkrieg von Major Bilau und Professor Betz in Göttingen in Anlehnung an die Flugzeugtechnik entwickelt. Je nach Windverhältnissen kann die Stellung des beweglichen Flügelteils verändert und der Wind optimal ausgenutzt werden.
Das Mühlengebäude einschließlich der Turmhaube hat eine Höhe von 17 Metern. Das heutige Flügelkreuz, das zuletzt 1998 restauriert wurde, weist einen Durchmesser von 21 Metern auf. Das Flügelkreuz kann je nach Windstärke bis zu 16 Umdrehungen in der Minute erreichen.

Weitere Infos unter 02452/134027.

Die Museumswindmühle in Gangelt-Breberen wurde im Jahr 1842 erbaut. 1964 ging sie in den Besitz des Kreises über und gilt insbesondere wegen ihrer Flügeltechnik als Rarität unter den Windmühlen.

Weitere Museen
im Kreis Heinsberg
(s. Kapitel Tourismus)
Infos:
02432/96060
Heinsberger Tourist Service

Lebensqualität *bewahren*

caritas

Individuelle und liebevolle Pflege
bei Ihnen zu Hause,
rund um die Uhr – 365 Tage im Jahr.

Caritas-Pflegestationen in Ihrer Nähe:

Erkelenz ☎
Gasthausstraße 3 **(0 24 31) 7 42 92**

Geilenkirchen ☎
Konrad-Adenauer-Straße 196 **(0 24 51) 24 26**

Heinsberg ☎
Sittarder Straße 48 **(0 24 52) 91 90 10**

Wassenberg ☎
Am Gasthausbach 47 **(0 24 32) 30 46**

Wegberg ☎
Hauptstraße 25 **(0 24 34) 98 80 0**

Gerne informieren wir Sie auch über unsere weiteren Angebote:

- Familienpflege
- Kinderkrankenpflege
- Menü-Service – Essen auf Rädern
- Gesprächskreise für Pflegende Angehörige
- Sicherheit rund um die Uhr mit dem Hausnotrufdienst
- Hauskrankenpflegekurse und Beratungsgespräche

Wir pflegen, helfen und beraten.

DRK-Kreisverband Heinsberg

www.DRK.de

Wir sind für Sie da!

Essen auf Rädern

Behinderten-fahrdienst

Familien-bildungswerk

Blutspende

Hausnotruf

Kleiderkammer

Zur Feuerwache 8, 41812 Erkelenz
Telefon 0 24 31/8 02-0, Fax -2 99

Deutsches Rotes Kreuz

Gesundheit

Gesundheitsamt

Im Rahmen des öffentlichen Gesundheitsdienstes nimmt das Gesundheitsamt eigenständige Aufgaben im arbeitsteiligen Gesundheitswesen wahr. Es wirkt mit an der Gesundheitsförderung, der Prävention, dem Gesundheitsschutz und den Gesundheitshilfen. Dabei kommt der Beobachtung, Erfassung und Bewertung der gesundheitlichen Verhältnisse und der gesundheitlichen Versorgung der Bevölkerung durch Gesundheitsberichterstattung eine besondere Bedeutung zu. Weitere Aufgaben sind die Verhütung und Bekämpfung von ansteckenden Krankheiten, reisemedizinischen Beratungen, die Überwachung der hygienischen Anforderungen z.B. in Krankenhäusern, Altenheimen, Schulen, Schwimmbädern etc.

Amtsärztliche Untersuchungen führt das Gesundheitsamt auf Anforderung verschiedenster Behörden und Institutionen in modern ausgestatteten Untersuchungsräumen durch. Dafür stehen umfangreiche technische Möglichkeiten wie EKG, Lungenfunktionsgerät, Röntgengerät, Seh- und Hörtest sowie laborchemische Untersuchungen zur Verfügung.

Besondere Beratungsangebote bestehen für psychisch Kranke und Suchtkranke im Rahmen des Sozialpsychiatrischen Dienstes, für HIV-Infizierte, Aids-Kranke und Geschlechtskranke, für Schwangere und Mütter. Auch werden Schulungskurse für werdende Eltern durchgeführt. Im Rahmen der Schulgesundheitsförderung werden alle Schüler/innen vor der Einschulung untersucht. Zahnärztliche Untersuchungen finden in Kindergärten und Schulen regelmäßig statt, ebenso Zahnprophylaxe-Arbeit.

Die erforderlichen Koordinationstätigkeiten für die gesundheitliche Versorgung der Bevölkerung erfolgen in der "Gesundheitskonferenz". Hier werden unter Vorsitz des Landrates mit den Verantwortlichen des regionalen Gesundheitswesens gemeinsam interessierende Fragen der gesundheitlichen Versorgung auf örtlicher Ebene mit dem Ziel einvernehmlicher Handlungsempfehlungen beraten.

Rufnummern

Gesundheitsamt Heinsberg
02452/135311
(Nebenst. ERK) 02431/977180
(Nebenst. GK) 02451/8014

Beratung für Suchtkranke:
Erkelenz 02431/9771820
Geilenkirchen 02451/69800

Krankenhäuser

Hermann-Josef-Krankenhaus
Betriebsstätte I Erkelenz
Tenholter Straße 43
41812 Erkelenz
Tel. 02431/890
Betriebsstätte II Erkelenz-Immerath
Lützerather Straße 15
41812 Erkelenz
Tel. 02164/470104

Städtisches Krankenhaus Heinsberg
Auf dem Brand 1
52525 Heinsberg
Tel. 02452/1880

St.-Elisabeth-Krankenhaus Geilen-kirchen
Martin-Heyden-Straße 32
Postfach 1171
52511 Geilenkirchen
Tel. 02451/6220

St.-Antonius-Krankenhaus Wegberg
Birkenallee 18
41844 Wegberg
Tel. 02434/840

Krankenhaus Maria Hilf
Fachkrankenhaus für Neurologie und Psychiatrie
Bruchstraße 6
52538 Gangelt
Tel. 02454/690

Praxis für Logopädie
J. NAFZGER-MAASSEN
STAATLICH ANERKANNTE LOGOPÄDIN
Aachener Str. 66
52531 Übach-Palenberg
Tel. 02451-47383
Fax. 02451-47383
Termine nach Vereinbarung

AKS Edelmann
Ambulante
Kranken- und Seniorenpflege
Bärbel Edelmann
Krankenschwester
Klapperstraße 23
41812 Erkelenz
Telefon (0 24 35) 19 42
www.aks-edelmann.de

Tonia Frissen
Logopädin, bc.(dipl.)

Heike Lenz
Diplom-Sprachtherapeutin
Sonderpädagogin

Praxis für Logopädie am Markt

Markt 22 · 52525 Heinsberg · Tel.: 02452/15542-0 · Fax: -3 · www.LogopaedieHS.de

Praxis für Logopädie

Telefon (0 24 51) 12 50
Telefax (0 24 51) 6 52 79
e-Mail Praxis.f.Logopaedie.Ophey@t-online.de

Barbara Ophey

Eburonenstraße 3
52511 Geilenkirchen
Termine nach Vereinbarung

Sylvia Vluggen
staatlich anerkannte Logopädin
Telefon / Fax (0 24 52) 90 94 77

Praxisgemeinschaft für
Ergotherapie und Logopädie

Birgit Süßenbach
staatlich anerkannte Ergotherapeutin
Telefon / Fax (0 24 52) 2 58 58

Schafhausener Straße 11 · 52525 Heinsberg

Orthopädie-Schuhtechnik

Willi Fell
Inh. B. Caspers

Orthopädische Maßschuhe · Schuhzurichtungen
Fußeinlagen · Schuhe auch für lose Einlagen

Breite Straße 89 · 41836 H'hoven-Hilfarth
Telefon 0 24 33/43 5 28

Brückstraße 5 · 41812 Erkelenz
Telefon 0 24 31/14 54

Teeuwen

Dental-Labor für die gesamte Zahntechnik

Telefon (0 24 51) 25 26
Telefax (0 24 51) 25 64

Goethestraße 46 · 52511 Geilenkirchen
mobil (01 70) 5 41 34 85 · www.dent-zahn.de

Johanniter-Stift Erkelenz
Tel. 0 24 31 / 9 49-0

Als Bewohner der Johanniter-Stifte in Erkelenz und Wassenberg erwartet Sie eine liebevolle und kompetente Betreuung.

Die Pflegezimmer sind wohnlich eingerichtet und lassen Ihnen Raum für Ihre individuelle Gestaltung.

Fachlich fundierte Pflege nach modernsten pflegerisch-medizinischen Erkenntnissen steht im Mittelpunkt unserer Bemühungen.

Leben mit Freunden …

In unseren Stiftswohnungen leben Sie selbständig, aber sicher und geborgen, denn wir sind immer für Sie da. Sie können auf vielfältige Serviceleistungen zurückgreifen.

Für die Geselligkeit außerhalb Ihrer privaten Räume bieten sich vielfältige Veranstaltungen im Haus an.

Sie möchten sich informieren? Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Johanniter-Stift Wassenberg
Tel. 0 24 32 / 4 93-0

Fragen Sie auch nach den ambulanten Angeboten der Johanniter-Unfall-Hilfe!

DIE JOHANNITER

Evangelisches Altenzentrum Hückelhoven

Im Alter sich wohlfühlen

– 106 Heimbewohnerplätze in Einzel- und Doppelzimmern mit Dusche, Toilette
– 36 Altenwohnungen, 49 m² und 60 m²

Ergänzende Leistungen:
Essen auf Rädern, Ambulante Pflege, Beratung von Seniorinnen und Senioren und Angehörigen, Caféteria, Friseur im Haus, Fußpflege im Haus

Leistungen für Heimbewohner:
Pflege, Betreuung und Versorgung, Freizeit- und Beschäftigungsangebote, Theaterbesuche, Konzerte, Ausflüge, Andachten und Gottesdienste

Seniorenwohnungen:
Beratung und Hilfestellungen

Evangelisches Altenzentrum

Pfarrer Albert Wegmann
Melanchthonstraße 7 • 41836 Hückelhoven
Tel. 0 24 33/90 91-0 • Fax 0 24 33/90 91-44

Alten- und Pflegeheime

Ein Schwerpunkt der Arbeit im sozialen Bereich ist die Altenpflege. Im Kreis Heinsberg existieren 38 Alten- und Pflegeheime in Trägerschaft der Kirchen, der freien Wohlfahrtsverbände und privater Träger mit insgesamt 1990 Plätzen.

Folgende Alten- und Pflegeheime existieren im Kreis Heinsberg (in Klammern Zahl der Dauerpflegeplätze):
Altenzentrum der Arbeiterwohlfahrt Heinsberg (149)
Franziskusheim Geilenkirchen (126)
Johanniterstift Erkelenz (117)
Alten- und Pflegeheim Assenmacher Erkelenz-Lövenich (111)
Pflegeheim "Haus Beatrix" Geilenkirchen (110)
Evangelisches Alten- und Pflegeheim "Hermann-Lenzen-Haus" Hückelhoven (106)
Hermann-Josef-Altenheim Erkelenz (100)
Alten- und Pflegeheim "Haus Berg" Hückelhoven-Brachelen (90)
Marienkloster Heinsberg-Dremmen (80)
Pflegeheim "Haus Karin" Gangelt, Gerontopsychiatrisches Pflegeheim (74)
Johanniter-Stift Wassenberg (72)
Altenheim St. Josef Übach-Palenberg (71)
Altenheim St. Lambertus Hückelhoven (71)
Alten- und Pflegeheim Gangelt-Breberen (67)
Altenheim St. Josef Selfkant-Höngen (66)
Altenheim St. Josef Heinsberg-Waldenrath (60)
Pflegeheim St. Josef Erkelenz-Kückhoven (57)
Altenpflegeheim "St. Antonius-Krankenhaus" (52)
Altenheim Residenz Erkelenz (36)
Katharina-Kasper-Heim Gangelt (31)
Pflegeheim "Selfkant" Gangelt, Gerontopsychiatrisches Pflegeheim (30)
Alten- und Pflegeheim "Aurea" Waldfeucht-Haaren (29)
Altenwohnheim "Rohmen" Heinsberg-Unterbruch (28)
Altenheim St. Josef Heinsberg (28)
Altenpflegeheim "Haus Ingeborg" Erkelenz-Gerderath (28)
Pflegeheim "Haus Janske" Wegberg-Tüschenbroich (28)
Pflegeheim "Haus Inga" Waldfeucht-Haaren (27)
St. Elisabeth-Stift Heinsberg-Lieck (25)
Pflegeheim "Selfkant" Selfkant-Saeffelen (25)
Altenheim "Am Forsthaus" Geilenkirchen (18)
Alten- und Pflegeheim "Haus Birgit" Erkelenz-Golkrath (13)
Haus "Christa" Hückelhoven-Baal (13)
Seniorenheim Monika Milz Selfkant-Höngen (12)
Alten- und Pflegeheim "Haus Lyro" Waldfeucht-Brüggelchen (10)
Alten- und Pflegeheim "Haus Karin" Erkelenz-Katzem (8)
Seniorenwohngemeinschaft Drücker Erkelenz-Hetzerath (8)
Altenheim St. Josef Erkelenz-Golkrath (7)
Altenpflegeheim Edelmann Erkelenz-Lövenich (7)

Außerdem bestehen im Kreis Heinsberg 24 ambulante Pflegedienste sowie vier reine Tagespflegeeinrichtungen mit insgesamt 39 Plätzen. Eine vollstationäre Pflegeeinrichtung bietet drei Tagespflegeplätze an. Zusätzlich stehen 103 Plätze der Kurzzeitpflege zur Verfügung.
Die Belange der Altenpflege werden im Kreis Heinsberg durch das Instrument der "Pflegekonferenz" instanzenübergreifend vertreten.

Informationen:
02452/135061oder 135063

Caritas-Werkstatt

Schierwaldenrath GmbH

Einrichtung für
dauer- und
langzeitarbeitslose
Frauen und Männer

Werkstatt und Verwaltung:
Oberstraße 39
52538 Gangelt-Schierwaldenrath
Tel. 0 24 54 / 60 61
Fax 0 24 54 / 60 62

und weitere Abteilungen
- Garten- und Landschaftspflege
- Haushaltsdienste
- Möbel- und Schreinerarbeiten

caritas

Im Alter ein Zuhause!

St. Lambertus

Altenheim und Seniorenwohnungen
Dinstühlerstr. 33, 41836 Hückelhoven
www.st-lambertus.de
eMail: info@st-lambertus.de

Stationäre Pflege
- Wohnen in sieben Wohngruppen mit je elf Personen
- Pflege und Betreuung nach Wunsch im Altenheim oder zu Hause
- Mittagessen á la Carte, Frühstücks- und Abendbuffet
- vielfältige Angebote den Tag zu gestalten
- Gottesdienst im Haus und seelsorgliche Betreuung
- Kurzzeit- und Tagespflege

Seniorenwohnungen mit Wohnberechtigungsschein im Wohnpark Jülicher Straße
- 24 Stunden Notrufanlage
- Betreuung und Hausmeister
- eigener Veranstaltungsraum „Lambertus-Cafe“
- auf Wunsch ambulante Pflege und hauswirtschaftliche Versorgung

Essen auf Rädern
- jeden Mittag frisch zubereitet tafelfertig (heiß auf Porzellan) im Stadtgebiet Hückelhoven und Wassenberg (ab Mitte 2001 auch im Stadtgebiet Erkelenz)

☎ 0 24 33 / 836-0, Fax 836-295
Herr Nießen, Frau Coenen
oder Herr Moosmeier

Altenpflegeheim Haus Assenmacher

Dieses Haus ist Mitglied im *VDAB*
Verband Deutscher Alten- und Behindertenhilfe e. V.

Gasberg 39
APH Haus Assenmacher GmbH & Co. KG 41812 Erkelenz-Lövenich
Tel. 0 24 35-20 35 + 1077
Fax 0 24 35-33 81

Gerontopsychiatrische Pflegeheime Kuijpers

… Pflege am Menschen und für den Menschen

www.kuijpers.de

☎ (0 24 31) 98 11 01 · E-Mail: info@Pflegeheime-Kuijpers.de

- **Leben in einer Gemeinschaft**
- **Hilfe zur Selbsthilfe**
- **Psychische Betreuung**
- **Seelsorge**
- **Ärztliche Versorgung**
- **Fußpflege und Massage**
- **Geselligkeit und Entspannung**
- **Bank-Service**

Haus St. Josef
In Kückhoven 30
41812 Erkelenz-Kückhoven

Haus Selfkant
Selfkantstraße 134
52538 Selfkant-Saeffelen

Haus Selfkant
Franz-Savels-Straße 63
52538 Gangelt

Altenheim St. Elisabeth
Elisabethstraße 84
52525 Heinsberg-Lieck

Handelshof

Wir sind für Sie da:
montags bis freitags
von 7.00 - 20.30 Uhr
samstags 7.00 - 16.00 Uhr

Handelshof -
Ihr Partner für Erfolg
mit dem umfassenden Angebot für:

Gastronomie

Großverbraucher

Gewerbe

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

C & C Großhandel • C & C Großhandel

Handelshof

Handelshof Mönchengladbach
Rönneterring 12
41068 Mönchengladbach
Telefon 0 21 61 / 954-0
Telefax 0 21 61 / 954 175

Sollten Sie noch nicht im Besitz eines Handelshof-Ausweises sein, bringen Sie bitte Ihren Gewerbenachweis mit.

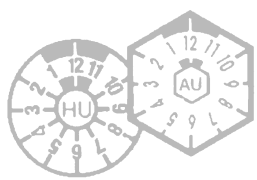
REGIONALVERBAND ERFT-JÜREN E.V.

ASB

Geschäftsstelle Heinsberg
Geilenkirchener Straße 5
52525 Heinsberg
Telefon 0 24 52 - 2 30 44
Telefax 0 24 52 - 2 30 46

Unsere Leistungen für Sie:

- sämtliche Leistungen der Häuslichen Alten- und Krankenpflege
- Pflegeberatungsbesuche nach dem Pflegeversicherungsgesetz
- Betreuung im häuslichen Bereich
- hauswirtschaftliche Hilfen
- Haus-Notruf
- Essen auf Rädern
- Ausbildung „Erste Hilfe"



Sachverständiger für
Kraftfahrzeugtechnik
KFZ-Mechanikermeister

Unfallschadenbegutachtung
Technische Beratung
Bewertungsgutachten

Manfred Laumen

KFZ-Prüfstelle

Hauptuntersuchung
Abgasuntersuchung

Buscherheide 42a · 52538 Gangelt
Telefon (02454) 79 12 · Telefax (02454) 96 97 26
email: sv-buero-laumen@gmx.de

Soziale Dienste und Beratung

Der Kreis Heinsberg ist Träger umfangreicher und vielfältiger sozialer Aufgaben. Sie reichen von der Sozialhilfe und Kriegsopferfürsorge bis hin zu den Aufgaben der Ausbildungsförderung, der Unterhaltsbeihilfe, der Unterhaltssicherung für Wehrpflichtige, des Vertriebenen- und Versicherungsamtes sowie der Schwerbehindertenhilfe.

Hilfe zur Arbeit

Die Situation auf dem Arbeitsmarkt führte zur Einrichtung der Stelle "Hilfe zur Arbeit" beim Kreissozialamt. Diese Stelle, die besonders eng mit dem Arbeitsamt kooperiert, ist tätig in den Bereichen Akquisition von Arbeitsplätzen sowie Qualifizierungs- und Beschäftigungsmaßnahmen.
Ein Schwerpunkt der Tätigkeit ist die Vermittlung von arbeitslosen Sozialhilfeempfängern in Arbeitsstellen sowie die Beratung von Sozialhilfeempfängern, um einen individuell geeigneten Arbeitsplatz für diese zu finden bzw. entsprechende Qualifizierungsmaßnahmen einzuleiten.
Die Einrichtung "Hilfe zur Arbeit" ist erreichbar unter 02452/135024 und 135065.

Unabhängige Beratung

Der Kreis Heinsberg hat einen trägerunabhängigen Beratungs- und Vermittlungsdienst eingerichtet. Vermittlung von Sozialdiensten (Sozialstationen, Pflegediensten, Hausnotruf, Heimplätzen, Kurzzeitpflegeplätzen, Betreuten Wohnplätzen), Hilfe bei Anträgen wie Pflegegeld, Sozialhilfe, Schwerbehindertenausweis, Betreuungen, Wohnraumberatung (Änderung und Umbau wegen Pflegebedürftigkeit), Hilfsmittelversorgung, Vermittlung behindertengerechter Wohnungen. Erreichbar ist der Beratungsdienst montags bis donnerstags von 8.30 bis 12 Uhr unter der Rufnummer 02452/135063.

Allgemeine Sozialberatung

Caritas, Gangolfusstraße 32, 52525 Heinsberg, Tel. 02452/91920
Diakonisches Werk, Mühlenstr. 4-8, 41812 Erkelenz, Tel. 02431/3115 o. Comeniusstraße 1, 52531 Übach-Palenberg, Tel. 02451/42758
Arbeiterwohlfahrt, Siemensstraße 7, 52525 Heinsberg, Tel. 02452/182705
Deutsches Rotes Kreuz, Zur Feuerwache 8, 41812 Erkelenz, Tel. 02431/8020
Deutscher Paritätischer Wohlfahrtsverband, Geilenkirchener Straße 52, 52525 Heinsberg, Tel. 02452/2990

Beratung für Arbeitslose

Arbeitsamt Aachen
Dienststelle Erkelenz, Tenholter Straße 42, 41812 Erkelenz, Tel. 02431/80990
Dienststelle Heinsberg, Schafhausener Straße 44, 52525 Heinsberg, Tel. 02452/4054
Dienststelle Geilenkirchen, Herzog-Wilhelm-Straße 16, 52511 Geilenkirchen, Tel. 02451/97080
Sozialamt des Kreises Heinsberg, Hilfe zur Arbeit, Valkenburger Straße 45, 52525 Heinsberg, Tel. 02452/135024 o. 135065
Sozialämter der Städte und Gemeinden (Rufnummern unter "Behördenrufnummern")
Alle genannten Stellen können Auskunft über weitere Beratungsangebote erteilen.

Aussiedlerberatung
Ausländerberatung

Rechts- und Ordnungamt des Kreises Heinsberg, Valkenburger Straße 45, 52525 Heinsberg, Tel. 02452/133209
Sozialamt des Kreises Heinsberg, Valkenburger Straße 45, 52525 Heinsberg, Tel. 02452/135009
Sozialämter der Städte und

Gemeinden (Rufnummern unter "Behörden-Rufnummern")
Caritas, Gangolfusstraße 32, 52525 Heinsberg, Tel. 02452/91920
Ausländerbeirat der Stadt Hückelhoven, Parkhofstraße 76, 41836 Hückelhoven, Tel. 02433/820
Amnesty international, Sektion Aachen, Adalbertsteinweg 123a, 52070 Aachen, Tel. 0241/513653
Jugendgemeinschaftswerk für jugendliche Aussiedler der Kreise Heinsberg und Düren, Schaufenberger Straße 64, 41836 Hückelhoven-Millich, Tel. 02433/51595

Suchtberatung

Beratungsstelle der Caritas- und Diakonie für Alkohol-, Medikamenten- und Drogenfragen, Parkhofstraße 93a, 41836 Hückelhoven, Tel. 02433/86238 oder 84189
Beratungsstellen für Suchtkranke des Kreises Heinsberg, siehe auch unter "Gesundheit"

Selbsthilfegruppen

Informationen über existierende Selbsthilfegruppen erteilen:
Deutscher Paritätischer Wohlfahrtsverband, Kreisgruppe Heinsberg, Geilenkirchener Straße 52, 52525 Heinsberg, Tel. 02452/2990
Gesundheitsamt des Kreises Heinsberg, Valkenburger Straße 45, 52525 Heinsberg, Tel. 02452/135309

Notrufnummern

Telefonseelsorge 02452/11101 oder 11102
Sorgentelefon für Kinder und Jugendliche 0241/11103
Notruf für Suchtgefährdete 0211/491749

Frauenhilfe

Sozialdienst Katholischer Frauen und Männer e.V. SKF/M, Mühlenstraße 16, 41812 Erkelenz, Tel. 02431/81755
Frauenberatung der Arbeiterwohlfahrt, Hochstraße 5, 52525 Heinsberg, Tel. 02452/24410
Frauenhilfe der Arbeiterwohlfahrt, Siemensstraße 7, 52525 Heinsberg, Tel. 02452/182705
Mütterzentrum "Regenbogen" für Frau und Familie e.V., Beecker Straße 81, 41844 Wegberg, Tel. 02434/20664
Frauenselbsthilfegruppe "Oase" Sexueller Missbrauch, Geilenkirchener Straße 52, 52525 Heinsberg, Tel. 02452/4771
Notruf für vergewaltigte Frauen und Mädchen e.V., Kurbrunnenstraße 48, 52066 Aachen, Tel. 0241/542220
weitere Adressen und Rufnummern siehe auch "Frauenbelange"

Information

Umfassende Informationen enthält das
Psychosoziale Adressbuch des Kreises Heinsberg,
das beim Gesundheitsamt des Kreises Heinsberg, Valkenburger Straße 45, 52525 Heinsberg, Tel. 02452/135311 erhältlich ist.

Schwangerschaftskonfliktberatung

Beratung bei Schwangerschaftskonflikten "Rat und Hilfe", Tel. 02431/2032 oder 02451/2124 und 2544.

AIDS-Beratung

Gesundheitsamt des Kreises Heinsberg, Tel. 02452/135344
Beratungs- und Hilfsdienst der Arbeiterwohlfahrt, Bauerstraße 38, 41836 Hückelhoven, Tel. 02433/2012

Familienberatung

Kath. Beratungsstelle für Ehe, Familien- und Lebenfragen der Region Heinsberg, Patersgasse 3, 52525 Heinsberg, Tel. 02452/23646
Beratung bei Erziehungsfragen und Partnerschaftsproblemen
Jugendämter (s. Jugendeinrichtungen)
Kath. Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche des Caritasverbandes, Westpromenade 13, 41812 Erkelenz, Tel. 02431/2032 und Martin-Heyden-Straße 13, 52511 Geilenkirchen, Tel. 02451/2124 und 2544
Beratungsstelle für Eltern, Kinder und junge Erwachsene der Arbeiterwohlfahrt und des Diakonischen Werkes, Hochstraße 5, 52525 Heinsberg, Tel. 02452/2841.

Sport im Kreis Heinsberg

Im Kreis Heinsberg wird Sport groß geschrieben. Sowohl im Bereich des vereinsmäßig organisierten Sports wie auch im Bereich des Individualsports hat die Region einiges zu bieten. Darüber hinaus unterstützt und organisiert der Kreis Heinsberg zahlreiche Veranstaltungen im Bereich des Schul- und Jugendsports.
Im Kreis Heinsberg gibt es sechs Freibäder, drei davon sind ständig beheizt, dazu kommen zwei Strand- und Naturbäder und zwölf Hallenbäder. Kurse und Schwimmunterricht werden darüber hinaus in insgesamt 17 Lehrschwimmbecken durchgeführt.

Natürlich spielt auch der Fußball im Kreis Heinsberg eine bedeutende Rolle. Dies drückt sich auch in der Anzahl der Sportplätze aus, die aber durchaus auch für andere Ballsportarten genutzt werden.

Insgesamt existieren im Kreis Heinsberg 190 Sportplätze, wovon 134 größer als 5400 Quadratmeter sind. 31 sind kleiner als 5400 Quadratmeter. 25 Sportplätze weisen überdies eine Rundbahn auf und sind somit auch durch die Leichtathleten nutzbar.

Ansprechpartner

Vereins- und Jugendsport
Kreissportbund Heinsberg
Geilenkirchener Straße 52
52525 Heinsberg
Tel. 02452/904005

Schulsport
Schulverwaltungs- und Kulturamt des Kreises Heinsberg
Valkenburger Straße 45
52525 Heinsberg
Tel. 02452/134016

Immer weiter wird das Feld der Sportarten, die in der Halle ausgeübt werden. Nach wie vor beliebt sind im Kreis Heinsberg Sportarten wie Turnen und Gymnastik, Mannschaftssportarten wie Volleyball und Prellball, aber auch Sportarten wie Tischtennis und Badminton. In vielen Orten gibt es Turn- und Spielvereine, die eine breite Palette an Sportarten anbieten. Immerhin stehen den Bürgern im Kreis 106 Sporthallen zur Verfügung, 18 davon sind größer als 18 x 33 Meter.

Als in den 80-er Jahren der Tennis-Boom in Deutschland einsetzte, nahm auch die Zahl der Tennisplätze und Tennishallen enorm zu. Inzwischen gibt es im Kreis Heinsberg 45 Tennisanlagen. In zehn Tennishallen stehen insgesamt 41 Plätze zur Verfügung. Die 35 Tennisplätze im Kreis Heinsberg weisen insgesamt 149 Spielfelder auf. Meist im Umfeld der Tennishallen sind auch die 14 Badmintonfelder sowie die sieben Squashboxen zu finden.

Inzwischen bietet der Kreis Heinsberg auch dem Golfer sehr ansprechende Spielmöglichkeiten. Der Golf- und Landclub Schmitzhof in Wegberg-Merbeck besitzt einen ebenso anspruchsvollen wie schönen Platz. Internationalen Standard weist auch der neue Kurs des Golfclubs Wildenrath auf, der 1999 auf 18 Löcher erweitert wurde. Einen dritten Platz findet der Golfer in Wassenberg-Rothenbach.

Weitere Sportmöglichkeiten: Reithallen (15), Segelflugplätze (2), Ultraleichtflugplätze (2), Schießsportanlagen (55), Wurftaubenschießstand (1), Bogenschießanlage (1), Petanque (1), Minigolf (5).

Frauenbelange

Gleichstellungsbeauftragte

Ihr Ziel ist der Abbau von Diskriminierung und Verwirklichung des verfassungsrechtlichen Gebots der Gleichberechtigung von Frau und Mann.

Die Themenauswahl umfasst Frauenerwerbstätigkeit, Vereinbarkeit von Beruf und Familie, Frauen und Kultur, Frauen und Gesundheit, Frauen und Mädchen im Sport, Gewalt gegen Frauen, Mädchenförderung, Frauen im Landkreis, Mobilität von Frauen und Mädchen, Frauen im Alter, regionale Strukturpolitik

Aufgaben sind Öffentlichkeitsarbeit, Durchführung von Veranstaltungen, Beratung von hilfesuchenden Frauen und Männern, Vernetzung von Institutionen wie z.B. Frauengruppen, Verbänden, Arbeitsämtern, Schulen, Kammern, Regionalstelle Frau und Beruf, Beratungseinrichtungen, Bildungsträgern mit Verwaltung sowie Einzelpersonen.

Gleichstellungsbeauftragte des Kreises ist Susanne Nolden, Tel. 02452/131911, Fax 131095. Gleichstellungsbeauftragte gibt es auch in den Verwaltungen der Städte und Gemeinden.

Gesprächstermine werden am besten telefonisch abgestimmt.

Regionalstelle Frau und Beruf

Die Regionalstelle "Frau und Beruf" wurde zum 1. Januar 1998 in der Kreisverwaltung Heinsberg eingerichtet.

Die Regionalstelle Frau und Beruf soll vor dem Hintergrund des Strukturwandels in der Region mit Information, Beratung, Öffentlichkeitsarbeit und Initiierung von Projekten zur Verbesserung der Beschäftigungsperspektiven der Frauen im Kreis Heinsberg beitragen. Arbeitsschwerpunkte sind die Berufs- und Lebensplanung für junge Frauen, die Unterstützung von Existenzgründerinnen sowie die betriebliche Frauenförderung.

Erreichbar ist die Regionalstelle Frau und Beruf (Doris Scharffe) unter 02452/131912.

Weitere Ansprechpartner

Beauftragte für Frauenbelange beim Arbeitsamt Aachen
Bettina Sieger, Roermonder Str. 51, 52072 Aachen, Tel. 0241/8971264

Infobus - mobile Informations- und Beratungseinrichtung für Frauen und Mädchen im Kreis Heinsberg
KAB-Büro, Dinstühlerstraße 85, 41836 Hückelhoven, Tel. 02433/-84750

Förderverein "Sie'h selbst" des Kreises Heinsberg e.V.
Haarener Straße 10, 52525 Heinsberg, Tel. 02452/7512

Kommunikationszentrum Hückelhoven e.V.
Hartlepooler Platz 1, 41836 Hückelhoven, Tel. 02433/912812

Frauenhaus

Schutz vor Gewalt und Misshandlung finden Frauen im Frauenhaus des Kreises Heinsberg, das in Trägerschaft des Sozialdienstes Katholischer Frauen und Männer e.V. Region Heinsberg betrieben wird. Das Frauenhaus bietet u.a. eine vorübergehende Wohnmöglichkeit, Beratung in sozialen, finanziellen, pädagogischen und psychologischen Fragen.

In das Frauenhaus können jederzeit Frauen kommen:

...die zu Hause bedroht und/oder misshandelt werden,

...die in ihrer Familie oder Lebensgemeinschaft nicht mehr sicher sind,

...unabhängig von Alter, Nationalität und Religion.

Das Frauenhaus ist jederzeit erreichbar unter 02432/3887

Jugendeinrichtungen

Jugendämter

Das Kreisjugendamt ist örtlicher Träger der öffentlichen Jugendhilfe für den Kreis Heinsberg, mit Ausnahme der Stadt Erkelenz und der Stadt Heinsberg, die eigene Jugendämter unterhalten.

Rufnummern

Jugendamt Kreis Heinsberg
zuständig für Wegberg, Wassenberg, Hückelhoven, Geilenkirchen, Übach-Palenberg, Waldfeucht, Selfkant, Gangelt
02452/135010

Jugendamt Stadt Erkelenz
02431/850

Jugendamt Stadt Heinsberg
02452/140

Jugendzeltplätze

Der Kreis Heinsberg stellt Kindern und Jugendlichen in der Nähe der Orte Birgelen (Stadt Wassenberg), Brachelen (Stadt Hückelhoven) und Süsterseel (Gemeinde Selfkant) Zeltplätze zur Verfügung. Sie können an verantwortlich geleitete Jugendgruppen, an Schulklassen oder Kindergartengruppen zur Selbstbewirtschaftung vergeben werden. Einzelne Jugendliche oder Erwachsene (auch Erwachsenenvereine) werden nicht aufgenommen. Gruppen aus dem Kreis Heinsberg haben bei der Belegung Vorrang vor Bewerbern aus anderen Gebieten. Die Jugendzeltplätze werden nicht als öffentliche Zelt- oder Campingplätze betrieben. Jeder Platz verfügt über ein zentrales Versorgungsgebäude (mit Küche, Aufenthaltsräumen und Sanitäranlagen) das beheizt werden kann. Deshalb ist die Belegung das ganze Jahr über möglich. Im Sommerbetrieb (Mai bis September) stehen je Zeltplatz zwei Großraumzelte zur Verfügung.

Jugendzeltplatz Ruraue Brachelen
Eine waldreiche Umgebung, das nahe Naturfreibad, Wandermöglichkeiten entlang der Rur und der Wurm machen ihn ebenso anziehend wie die Möglichkeiten, die der Platz selber bietet. Kapazität: Sommer 100 Personen, Winter 50 Personen.

Jugendzeltplatz Birgelener Wald
Am südlichen Zipfel des Naturparks Schwalm-Nette zwischen Wassenberg, Birgelen und Wildenrath liegt dieser Zeltplatz idyllisch in einem Nadelwald. Kapazität: Sommer 60, Winter 40 Personen.

Jugendzeltplatz Rodebachtal Süsterseel
Der Zeltplatz liegt am Rande eines stillen Wald- und Heidegebietes. Er ist ein ideales Fleckchen für Wochenendfahrten, Zeltlager, Wandertage und Kurzerholungen. Kapazität: Sommer 60, Winter 40 Personen.

Information und Anmeldungen:

Jugendamt des Kreises Heinsberg
Valkenburger Straße 45
52525 Heinsberg
Tel. 02452/135125
Fax 02452/135195

Die Nachfrage nach Terminen für die Jugendzeltplätze ist sehr groß. Eine frühzeitige Reservierung ist daher empfehlenswert.

Josef Schreinemacher
– Zimmerei – seit 1957

Johannesstraße 48, 52525 Waldfeucht
Tel.: 0 24 55/17 56, Fax: 0 24 55/30 45

Zimmerarbeiten, Bauunternehmung –
Erd-, Maurer-, Beton- und Stahlbetonarbeiten,
Bedachungen, Innenausbauarbeiten

Schreinemacher GmbH
Niedrigenergiehaus – Vertrieb

Bauantragsunterlagen,
Statik, Bauleitung
Holztafel- und Massivbau
als Bausatz, Ausbauhaus oder
Schlüsselfertig

Tel.: 0 24 55/30 45, Fax: 0 24 55/30 45
Wolfsheide 16, 52525 Waldfeucht

JÜTTEN GmbH
Inh. Peter Leyer

• Elektro • Heizung
• Sanitär • Solartechnik

Waldfeuchter Straße 349 Telefon 0 24 52 / 74 68
52525 Heinsberg-Kirchhoven Telefax 0 24 52 / 8 80 28

–24-Stunden-Notdienst–

Seit über 20 Jahren

- Planung
- Ausführung
- Betreuung

alles in
einer Hand

BAUUNTERNEHMUNG
JOSEF MOLLS

nach individuellem Bauherrenwunsch von Rohbau bis zum schlüsselfertigen Objekt auf Ihrem oder unserem Grundstück, z. B. Geilenkirchen, Gangelt, Birgden, Stahe, Eschweiler, Alsdorf, Übach-Palenberg, ...

MOLLS
ARCHITEKTURBÜRO

Dipl.-Ing. für Architektur **Margret Molls**

Hausanschrift: Zum Wirtsberg 16 in 52538 Gangelt-Stahe
Telefon: 0 24 54 / 50 40 Telefax: 0 24 54 / 50 51

Jugendschutz

Einen besonderen Schwerpunkt in der Jugendarbeit bilden seit Jahren gezielte Maßnahmen zum Schutz der Jugend gegen Alkohol-, Drogen- und Suchtmittelmissbrauch sowie im Medienbereich. Dazu wurde eine interdisziplinär besetzte "Arbeitsgruppe Jugendschutz" eingerichtet. Weitere Informationen erteilen die Jugendämter.

Die Arbeitsgruppe Jugendschutz hält für alle, die sich beruflich oder ehrenamtlich in der Jugendarbeit engagieren, eine Informationsbroschüre mit dem Titel

"Durchblick"

bereit. Diese Broschüre, die sich vor allem an so genannte "Multiplikatoren" wendet, kann unter

02452/135124

angefordert werden.

Kindergärten

119 Kindergärten bieten insgesamt 8589 Kindern im Kreis Heinsberg einen Platz. Als Träger fungieren die Kommunen, die katholische und evangelische Kirche, die Arbeiterwohlfahrt, die Lebenshilfe sowie Elternvereine. Mit dieser Anzahl an Kindergartenplätzen ist der Bedarf im Kreis zurzeit weitestgehend gedeckt. Ansprechpartner in Sachen Kindergärten sind die örtlichen Träger sowie das Kreisjugendamt bzw. die Jugendämter der Städte Erkelenz und Heinsberg.

Jugendheime

In fast allen Orten des Kreises gibt es katholische oder evangelische Jugendheime mit einem zumeist umfangreichen Freizeitangebot. Auskünfte können bei den örtlichen Pfarrämtern eingeholt werden. Darüber hinaus gibt es im Kreis rund 20 Jugendheime, die von mindestens einer hauptamtlichen pädagogischen Fachkraft geleitet werden. Diese versuchen zusammen mit ehrenamtlichen Mitarbeitern, die Angebote des Jugendheimes auf die Bedürfnisse junger Menschen in der Freizeit abzustimmen. Neben den offenen Angeboten wie zwangloses Treffen, Klönen, Musik hören, Billard, Kicker, Basteln, Töpfern, Sport und Disco gibt es auch die Möglichkeit, an gezielten Gruppenangeboten und Projekten teilzunehmen oder in persönlichen Problemfällen beraten zu werden. Das detaillierte Programm ist bei den jeweiligen Jugendfreizeiteinrichtungen vor Ort erhältlich.

Vereine, Verbände, Gruppen

In kaum überschaubarer Vielfalt bieten Vereine, Verbände und Gruppen Angebote zur Freizeitgestaltung in den verschiedensten Bereichen wie Sport, Musik und Kultur. Adressen zu den örtlichen Gruppierungen gibt es bei den Stadt- und Gemeindeverwaltungen.
Außerdem erteilen folgende Dachverbände Informationen:

AEJ - Arbeitsgemeinschaft der evangelischen Jugend des Kirchenkreises Jülich, Schulstraße 40, 52531 Übach-Palenberg, Tel. 02451/41317

BDKJ - Bund der deutschen katholischen Jugend, Regionalverband Heinsberg, Gangolfusstraße 32, 52525 Heinsberg, Tel. 02452/21670

DPSG - Deutsche Pfadfinderschaft St. Georg, Diözesanverband Aachen, Mühltalweg 7 - 11, 41844 Wegberg, Tel. 02434/98120

FUNtasie e.V., Geilenkirchener Straße 33a, 52531 Übach-Palenberg, Tel. 02451/2781

Jugendausschuss des Kreissportbundes Heinsberg, Geilenkirchener Straße 52, 52525 Heinsberg, Tel. 02452/904005

Jugendfeuerwehr Kreis Heinsberg im Kreisfeuerwehrverband Heinsberg e.V., Wolfsweide 1, 52525 Heinsberg, Tel. 02452/63353

Jugendrotkreuz, Kreisverband Heinsberg e.V., Zur Feuerwache 8, 41812 Erkelenz, Tel. 02431/8020

Diplom-Finanzwirtin

U.A.Jansing-Rademacher

Steuerberaterin

Hochfeld 23
52525 Heinsberg-Kempen

Tel.: 02452/909095
Fax.: 02452/909096

Anton Hilgers

Steuerberater

Josef-Spehl-Straße 43
52525 Heinsberg-Grebben
Telefon: 0 24 52/6 40 11
Telefax: 0 24 52/6 62 44
eMail: A.H.HS@t-online.de
Internet: www.anton-hilgers-stb.de

ERDWEG
KRAUTHAUSEN

WILFRIED ERDWEG
Dipl. Kfm./Steuerberater
Wirtschaftsprüfer

WILLY KRAUTHAUSEN
Steuerberater

Robert-Bosch-Straße 1
52525 Heinsberg

Telefon 0 24 52/9 30 94-0
Telefax 0 24 52/9 30 94-44
www.erdweg-krauthausen.de
office@erdweg-krauthausen.de

BESTATTER VOM HANDWERK GEPRÜFT

BERATUNG · BESTATTUNG
BETREUUNG

dohmen®

FACHGEPRÜFTER BESTATTER
NACH § 42 HWO

KOMMWEIDENSTR. 10 · 52525 HEINSBERG-DREMMEN
TELEFON 0 24 52 / 9 59 80
ZU JEDER ZEIT PERSÖNLICH FÜR SIE DA!

BERATUNG ÜBER DEN STERBEFALL HINAUS:
BESTATTUNGSVORSORGE · STERBEGELDABSICHERUNG
GRABMALE · GRABLAMPEN · GRABVASEN UND ZUBEHÖR

– BESTATTUNGEN SEIT 1946 –

Polizei, Feuerwehr, Rettungsdienst

Der Kreis Heinsberg unterhält seit dem 28. April 1978 in Erkelenz eine Leitstelle für den Rettungsdienst, den Feuerschutz und den Katastrophenschutz. In diesen Bereichen ist die Leitstelle das zentrale Lenkungs-, Leitungs- und Koordinierungsorgan im Kreisgebiet. Die Leitstelle ist rund um die Uhr besetzt.

Gleichzeitig hat der Kreis Heinsberg als Träger des Rettungsdienstes ein flächendeckendes Rettungssystem organisiert. Rettungwachen existieren in Erkelenz, Heinsberg, Hückelhoven und Geilenkirchen, Rettungswachen-Außenstellen in Wegberg, Übach-Palenberg und Gangelt.

In allen zehn Städten und Gemeinden des Kreisgebietes existieren Freiwillige Feuerwehren. Wehrführer sind jeweils die Stadt- bzw. Gemeindebrandmeister. Die Aufsicht über die Freiwilligen Feuerwehren obliegt dem Landrat, der durch den Kreisbrandmeister unterstützt wird. Zudem unterhält der Kreis in Erkelenz ein Feuerschutzzentrum. Weiterhin ist der Kreis zuständig für die Abwehr von Großschadensereignissen.
Der Landrat ist gleichzeitig auch Leiter der Kreispolizeibehörde Heinsberg. Diese gliedert sich in die Abteilungen Gefahrenabwehr und Strafverfolgung (GS) sowie Verwaltung und Logistik (VL). Das zentrale Gebäude der Kreispolizeibehörde befindet sich in der Carl-Severing-Straße 1, 52525 Heinsberg, Tel. 02452/9200.

Des weiteren befinden sich in Erkelenz, Heinsberg, Geilenkirchen und Hückelhoven Polizeiwachen, dazu Bezirksdienststellen in Holzweiler, Gangelt, Oberbruch, Tüddern, Übach-Palenberg, Waldfeucht, Wassenberg und Wegberg.

In Notfällen stehen Polizei, Feuerwehr, Katastrophenschutzeinheiten, technische Hilfsdienste und Rettungsdienst den Menschen im Kreis Heinsberg zur Seite. Ganz gleich ob es sich um Brände, Unfälle bei Veranstaltungen, Verkehrsunfälle, Unwetter oder Hochwasser handelt, die Hilfe wird nicht nur von hauptamtlichen Kräften, sondern zu einem erheblichen Teil auch von ehrenamtlichen Kräften geleistet.
Für diese Menschen ist "Helfen in der Gemeinschaft" mit anderen für andere von großer Bedeutung. Die Feuerwehren und Hilfsorganisationen vor Ort informieren gerne über Mitgliedschaften.

Notruf für Feuerwehr, Notarzt und Rettungswagen
112

Leitstelle 02431/4011

Krankentransportwagen
Ruf 19222
in den Ortsnetzen Erkelenz, Geilenkirchen, Heinsberg, Hückelhoven und Wegberg
Ruf 02431/19222
in den übrigen Ortsnetzen

Polizeinotruf
110

Polizeiwachen

Erkelenz	**02431/9900**
Heinsberg	**02452/9200**
Geilenkirchen	**02451/9200**
Hückelhoven	**02433/9900**

Polizeibezirksdienste

Erk.-Holzweiler	**02164/4395**
Gangelt	**02454/2324**
Hs.-Oberbruch	**02452/978636**
Selfkant	**02456/1373**
Übach-Palenbg.	**02451/93300**
Waldfeucht	**02455/524**
Wassenberg	**02432/2111**
Wegberg	**02434/10100**

Verbausysteme von Emunds + Staudinger:

Überzeugende Konzepte und starke Partner für erfolgreiche Projekte!

Miete

Mietkauf

Kauf

E+S bietet Lösungen nach Maß:

Baustellengerechter Service, Beratung auf hohem Niveau, eine umfassende Projektbetreuung und termingerechte Lieferung der richtigen Verbausysteme. Mit unseren Partnern entwickeln wir Baustellenkonzepte, die überzeugen, damit Sie schnell, flexibel und erfolgreich arbeiten können.

Neben einer umfangreichen Palette an Verbausystemen - Linearverbau, Gleitschienenverbau, Dielenkammerelementen - bieten wir Ihnen auch Sonderlösungen und Bohrgeräte für den grabenlosen Rohrvortrieb.

Erfolgreich durch Kompetenz und Partnerschaft.

VERBAU

EMUNDS + STAUDINGER GMBH

Ottostraße 30 • D- 41836 Hückelhoven
Telefon (0 24 33) 45 30 • Telefax (0 24 33) 45 31 00
e-Mail: office@es-verbau.de • www.es-verbau.de

Ingrid Kersten

Heizöl • Diesel • Motoröl • Schmierstoffe
Wartungsdienst • Tankerneuerung • Tankreinigung

DIE ÖLHEIZUNG
MODERN HEIZEN - ENERGIE SPAREN

Aggerstraße 30
41836 Hückelhoven
Telefon: 0 24 33 / 4 40 40
Telefax: 0 24 33 / 93 86 98
Funktel.: 01 72 / 2 50 16 00

Josten

Steuerberatungsgesellschaft mbH

Wir sind für Sie unter anderem tätig in den Bereichen:

Existenzgründung
Steuererklärung
Buchhaltungen
Beratung
Abschlüsse
Lohn/Gehalt
Baulohn

Die Gesellschaft steht in Kooperation mit der Domgans Banniza Rechtsanwaltsgesellschaft mbH, Erkelenz/Neuss.

Kontakt: Josten Steuerberatungsgesellschaft mbH
Lauerstraße 17 in 41812 Erkelenz
Telefon (0 24 32) 9 02 80

FERNWÄRME HÜCKELHOVEN

Eine Leistung der

EBV

Wärme-, Energie- und Prozeßtechnik GmbH
Roermonder Straße 63 · 52134 Herzogenrath
Telefon 0 24 07/51-03 · Fax 0 24 07/87 55

Zweigniederlassung:
Friedrichplatz 1-5 · 41836 Hückelhoven
Telefon 0 24 33/9 02-0 · Fax 0 24 33/9 02-191

Partnerschaften

Erste Kontakte mit dem Ziel, eine Partnerschaft zu begründen, wurden im Jahre 1971 zwischen dem früheren Kreis Erkelenz und dem früheren County of Midlothian geknüpft. Nach Neugliederung 1972 auf deutscher Seite und 1975 auf schottischer Seite wurden die Beziehungen vom Kreis Heinsberg und vom Midlothian District fortgeführt. Noch vor der Unterzeichnung der Partnerschaftsurkunden kam es in den Jahren 1971 bis 1973 zu ersten gegenseitigen Besuchen von Delgationen beider Kreise und zu Begegnungen zwischen Schulklassen und Sportlern.

Der Gründungstag

Am 24. November 1973 wurde diese Partnerschaft besiegelt. Im Rahmen einer Festsitzung des County of Midlothian in Edinburgh erfolgte die Unterzeichnung der Urkunden. Beide Urkunden, sowohl in englischer als auch in deutscher Sprache schmücken das Foyer des großen Sitzungssaales der Kreisverwaltung Heinsberg.

Die Entwicklung

Die Partnerschaft entwickelte sich in der Folgezeit prächtig. In den 25 Jahren ihres Bestehens ist es zu rund 250 Austauschmaßnahmen gekommen, an denen weit über 8000 Personen teilnahmen.

1978 folgte ein weiterer Meilenstein der Partnerschaft. Zum ersten Mal wurde ein sogenanntes Freundschaftsfestival durchgeführt. Vom 13. bis 23. März reiste eine 175-köpfige Gruppe aus dem Kreis Heinsberg nach Midlothian. Schon im Herbst 1979 kam es im Kreis Heinsberg zur Neuauflage des Freundschaftsfestivals. Vom 13. bis zum 20. Oktober weilten 210 Schotten in der westlichsten Region Deutschlands. Von diesem Zeitpunkt an fand das Freundschaftsfestival im Zwei-Jahres-Turnus statt, jeweils im Wechsel in Schottland oder Deutschland, immer mit großartiger Beteiligung von den Bewohnern der beiden Partnerkreise. Beim vierten Freundschaftsfestival wurden die Urkunden zum zehnjährigen Bestehen der Partnerschaft unterzeichnet. 1999 fand bereits das 12. Freundschaftsfestival statt.

Aus der Gründungsurkunde der Partnerschaft Midlothian - Kreis Heinsberg

Nachdem die Kreistage der Kreise Midlothian, Schottland, und Heinsberg, Bundesrepublik Deutschland, ihre Absicht bekundet haben, zwischen den beiden Kreisen eine Partnerschaft zu unterhalten, wie sie bisher schon in verschiedenen Beschlüssen und Einzelmaßnahmen beider Körperschaften ihren Ausdruck gefunden haben, bekräftigen sie nunmehr feierlich und in aller Form ihre Entschlossenheit: die gegenseitige Verständigung, Achtung und Freundschaft zwischen den Amtsträgern und Bürgern beider Kreise zu entwickeln und zu vertiefen, den Austausch auf schulischem, kulturellem, sozialem, wirtschaftlichem und kommunalpolitischem Gebiet sowie im Bereich von Sport und Erholung für alle Bevölkerungskreise, Jung und Alt, Einzelne und Gruppen, Schulen, Vereine und sonstige Einrichtungen zu ermöglichen, zu diesem Zwecke gegenseitige Besuche, Briefkontakte und den Austausch von Informationen anzuregen und zu fördern.

Edinburgh, den 24. November 1973

Porträt der Region Midlothian

Midlothian ist eine Region von 350 Quadratkilometern mit rund 80.000 Einwohnern. Zu Beginn der Partnerschaft gehörte noch die schottische Hauptstadt Edinburgh zum damaligen “District of Midlothian”.

Doch schon 1975 erhielt Midlothian im Rahmen einer kommunalen Neugliederung seine jetzige Form. Die größten Orte Midlothians sind Penicuik (18.000 Einwohner), Bonnyrigg (14.500) und Dalkeith (12.000). Rund 25 Prozent des Gebietes gelten als bestes Farmland. Dazu kommen Naturparks, vor allen in den gebirgigen Teilen von Midltohian. Die frühere Zechenregion Midlothian befindet sich in einem Wandel. Midlothian bietet alle Vorzüge einer ländlich geprägten Region, die gleichzeitig die Vorzüge einer nahegelegenen Großstadt nutzt, dazu eine Mischung aus landschaftlichen Reizen und vielfältigen Ortsbildern.

Blick in Richtung Ungarn

Seit 1973 unterhält Midlothian die Partnerschaft zum ungarischen Komitat Komárom-Esztergom. Anlässlich des Jubiläums im Jahr 1998 wurde der Wunsch geäußert, auch eine Partnerschaft zwischen dem Kreis Heinsberg und Komárom-Esztergom zu schließen. Im Mai 1999 ist das „Partnerschaftsdreieck" Kreis Heinsberg - Midlothian - Komárom-Esztergom mit der Unterzeichnung der deutsch-ungarischen Partnerschaftsurkunde geschlossen worden.

Dieses Logo symbolisiert das deutsch-schottisch-ungarische Partnerschaftsdreieck, das im Oktober 1999 offiziell zwischen den drei Kreisen geschlossen wurde.

Die Bedeutung der offiziellen Begründung der Partnerschaft zwischen dem Kreis Heinsberg und dem Komitat Komárom-Esztergom wurde im Rahmen der Feierstunde am 27. Mai 1999 zur Unterzeichnung der Partnerschaftsurkunden von beiden Seiten bekräftigt.

An der Donau

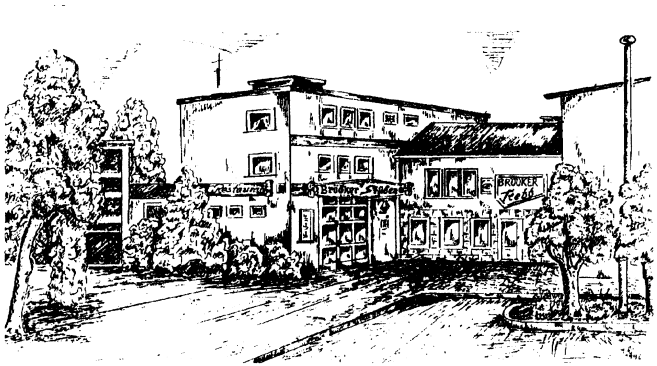
Dort, wo die Donau ihren Lauf in weitem Bogen Richtung Süden lenkt, befindet sich die Region Komárom-Esztergom. Das Komitat, wie die Kreise in Ungarn heißen, ist das kleinste von den 19 ungarischen Komitaten. Wegen der Bedeutung seiner Verkehrswege und dank der Anziehungskraft der Gegend weist Komárom-Esztergom eine überdurchschnittliche Bevölkerungsdichte von 319 Einwohnern/km^2 auf. Das Komitat hat 312.000 Einwohner, die in acht Städten und 66 Ortschaften leben. Kreisstadt ist das 74000 Einwohner zählende Tatabánya. Den Gegenpol bildet Esztergom mit seiner 1000-jährigen Geschichte. Ebenfalls bekannt sind die Barockstadt Tata und die geteilte Festungs- und Garnisonsstadt Komárom.

Informationen
Tel. 02452/131002
Fax 02452/131095

Festhalle Oberbruch

Restaurant „Brööker Stuben“

Inh. A. Haberland · 52525 Heinsberg-Oberbruch
Telefon 0 24 52/6 10 06 · Telefax 0 24 52/6 74 11



Wir bieten Räumlichkeiten für

- **Betriebsfeste**
- **Familienfeste**
- **Konferenzen und Tagungen (bis zu 1.200 Personen)**
- **Party-Service koplett**

Lassen Sie Sich von unserer gut bürgerlichen Küche, ob kalt-warm Buffet oder a la carte, verwöhnen

Wir beraten Sie gerne

ARCHITEKTURBÜRO
SCHMITZ

Planung und Durchführung aller Hochbaumaßnahmen
sowie sämtlicher städtebaulicher Leistungen

– Gestaltung Marktplatz Heinsberg –

Atrium
planen & bauen

Erschließung von Grundstücken
Verkauf von Baugrundstücken
Errichtung aller Hochbaumaßnahmen, schlüsselfertig
Alle Bauleistungen aus einer Hand!

Robert-Bosch-Straße 1
52525 Heinsberg

Telefon 0 24 52 / 31 08
Telefax 0 24 52/2 39 54

Hans-Oskar Jülicher
Rechtsanwalt · vereidigter Buchprüfer

Ruth Schulze-Jülicher
Rechtsanwalt

Michael Jansen
Rechtsanwalt · Kreisdirektor a. D.

Kurt Schmitz
Rechtsanwalt

Ostpromenade 1 · 52525 Heinsberg
Postfach 1146 · 52515 Heinsberg
Anwaltsfach HS 10
Telefon 0 24 52/90 90 54 · Telefax 0 24 52/90 90 56

AG Grenzland

Am 29. Oktober 1974 wurde im Rathaus zu Sittard die Vereinbarung über die Bildung der Arbeitsgemeinschaft Grenzland: Kreis Heinsberg - Limburg unterzeichnet. Die Unterzeichner vertraten vier Gebietskörperschaften: das Stadsgewest Roermond, das Stadsgewest Oostelijk Mijngebied, das Samenwerkingsorgaan Streekbelangen Westelijke Mijnstreek sowie den Kreis Heinsberg. 1999 beging die Arbeitsgemeinschaft Grenzland: Kreis Heinsberg - Limburg ihr 25jähriges Bestehen. Das Gebiet ist weitgehend unverändert geblieben, die Geweste haben inzwischen ihre Namen verändert (Gewest Midden-Limburg, Regio Parkstad Limburg, Streekgewest Westelijke Mijnstreek). Vorsitzender der AG Grenzland ist seit Oktober 1999 Landrat Karl Gruber, sein Stellvertreter ist der Bürgermeister der Gemeinde Landgraaf, Bert Janssen. Der nächste Wechsel im Vorsitz steht turnusgemäß im Jahr 2001 an. Vorstandsmitglieder sind zudem die Bürgermeister Kaiser (Roermond), Beckers (Schinnen), Otten (Selfkant) und von Helden (Waldfeucht).

Dem Vorstand angegliedert ist die siebenköpfige Geschäftsführung, in der alle zur Arbeitsgemeinschaft gehörenden Gebietskörperschaften vertreten sind.

Neben den regelmäßigen Treffen der deutschen und niederländischen Vertretern der Arbeitsgemeinschaft gehören alljährlich rund 50 von der AG Grenzland finanziell geförderte deutsch-niederländische Begegnungen, Schul- und Sportveranstaltungen, Konzerte und Ausstellungen zu den Aktivitäten.

Das Logo der Arbeitsgemeinschaft Grenzland: Kreis Heinsberg - Limburg.

Informationen zur AG Grenzland
Tel. 02452/131001
Fax 02452/131095

Aufgaben der Arbeitsgemeinschaft

aus der Vereinbarung über die Bildung der Arbeitsgemeinschaft Grenzland: Kreis Heinsberg - Limburg vom 29. Oktober 1974

"Aufgabe der Arbeitsgemeinschaft ist es, die gute Zusammenarbeit zwischen der Bevölkerung beiderseits der Grenze zu fördern und zu vertiefen. Im einzelnen werden dabei folgende Ziele angestrebt: a) Gegenseitige Information, Abstimmung und Koordination bei raumbeanspruchenden und raumbeeinflussenden öffentlichen Planungen und den daraus folgenden Maßnahmen von grenzüberschreitender Bedeutung; b) Entwicklung gemeinsamer Vorstellungen über Kultur, Landschaft, Erholung und Umweltschutz, Wirtschaft, Verkehr und Infrastruktur, die den zuständigen Institutionen zur Übernahme in die jeweiligen Planungen empfohlen werden; c) Förderung des Bewusstseins gemeinsamer Interessen und des Zusammengehörigkeitsgefühls bei der Bevölkerung beiderseits der Grenze; d) Förderung anderer gemeinsamer Anliegen; e) Herausgabe gemeinsamer Publikationen."

Impressionen

Landschaften im Kreis Heinsberg: ein Spiegelbild der Vielfalt.

KNÜTTGEN

Finanz- und Wirtschaftsberatungs-Gesellschaft mbh & Co. KG

Finanzdienstleistungen für institutionelle und private Kapitalanleger

Sittarder Straße 1 · 52525 Heinsberg · Telefon: 02452-909957 · Fax: 02452-909991
Email: Knuettgen GmbHCo. KG@t-online.de · Internet: www.Kf-Knuettgen.de

Überzeugen Sie …

… interessante Renditen?

Dann sprechen Sie mit uns!

Wir stecken voller Energie und Dynamik -

24 Stunden täglich

Die Kraft **im Kreis**

KVH

Kreiswerke Heinsberg GmbH

Elektrizitätsversorgung
Personenverkehr

Hauptverwaltung:
Nikolaus-Becker-Str. 28-34
52511 Geilenkirchen
Telefon (02451) 6 24-0
Telefax (02451) 62 41 10

Nutzen Sie unseren Telefonservice

Energieberatung
(0 24 51) 624-221

Störddienst Stromversorgung
(0 24 51) 624-311

Verkehrsbetriebe Gellenkirchen
(0 24 51) 624-712

AST-Zentrale
(0 24 51) 22 24

Verkehrsbetriebe Erkelenz
(Vorwahl Geilenkirchen)
(0 24 51) 624-779

mwd-konzept

von der Lieck

STRUCTURE DIAGNOSTIC SERVICES SDS®

Sanierung

Wasserschäden

- Trocknung von Dämmschichten bei Estrichen, Flachdächern, Fassaden, Ständerwerken
- Hohlraumtrocknung bei Turnhallen, Kegelbahnen, Doppelböden
- Sonstige Spezialtrocknungen von Tanks, Rohren, Lagerhallen, Gebäuden

Einbruchschäden

- Reparatur von Holz-, Kunststoff- und Aluminiumfenstern und Türen
- Sanierung und Wiederherstellung von hochwertigem Mobiliar nach Brand-, Wasser- und Einbruchschäden
- Einbau von Sicherheitsbeschlägen an Fenstern und Türen

Industrie-Rohrreinigung

- Reinigung von Rohren in industriellen Einsatzbereichen
- Sanierung verstopfter Regenwasserabflüsse von Flachdächern, Parkdecks

Brandschäden · Kleinsanierungen

- Reinigung und Komplettsanierung nach Brandschäden
- Kleinsanierungen und Beiarbeiten zur Beseitigung von Wasserschäden
- Spezialservice für Wohnungsverwaltungen

Geruchsneutralisation und Desinfektion

- Neutralisation von Raucherzimmern und Raucherautos
- Neutralisation von Buttersäureanschlägen, Harnstoffen und Aminosäuren
- Neutralisation von Brand-, Chemie-, Tier- und Modergerüchen
- Desinfektion von Sanitärräumen, Heimen, Kliniken

Fordern Sie für weitere Informationen unsere Übersichtsbroschüre an. Wir beraten Sie gerne!

von der Lieck Sanierungssysteme
Robert-Koch-Straße 6 · D-52525 Heinsberg
Tel. +49/24 52/962-120 · Fax +49/24 52/962-220
E-Mail: sanierung@vonderLieck.de · www.vonderLieck.de

SDS-Messtechnik

Bauwerksdiagnostik

- Ursachenfeststellung von Durchfeuchtungen und Undichtigkeiten
- Struktur- und Schichtdiagnose von Fundamenten, Schlitzwänden und weißen Wannen
- Energiediagnostische Messungen an Gebäuden
- Ortung und Tiefenbestimmung von Kabeln und Rohren
- Auffinden verputzter Fachwerkskonstruktionen

Schadensanalyse

- Rohrbruchortung in Wasserleitungen, Fußbodenheizungen und Abflüssen
- zerstörungsfreie Flachdach- und Parkdeck-Leckageortung
- Lecksuche in Ver- und Entsorgungsleitungen, Pipelines, Fernwärmenetzen
- Lokalisation von Altlasten, Fundamenten, Tanks

Qualitätssicherung

- Zustandsanalyse von Brücken, Tunneln, Staudämmen und Deichen
- Struktur- und Schichtdiagnose von Straßen- und Schienentrassen sowie Landebahnen
- Kontrolle und Lokalisation von Bewehrungen und Anschlussbewehrung
- Ausführungskontrolle von abgehängten Fassaden und Vorsatzschalen
- Thermostrukturmessungen an Müllverbrennungsanlagen und /-deponien
- Analyse von Temperaturverteilungen auf Platinen /andere elektr. Bauteile

Preventive maintenance

- Lokalisieren von energetischen Defekten oder Verschleißzonen an Maschinen, Anlagen u. Öfen
- Optoelektronische Hohlrauminspektionen in explosionsgeschützten Bereichen
- Vorsorgende Instandhaltung bei elektrotechnischen Installationen
- Video- und fiberskopische Inspektionen

Fordern Sie für weitere Informationen unsere Übersichtsbroschüre an. Wir beraten Sie gerne!

von der Lieck SDS-Messtechnik
Robert-Koch-Straße 6 · D-52525 Heinsberg
Tel. +49/24 52/962-140 · Fax +49/24 52/962-240
E-Mail: sds@vonderLieck.de

Die Profis in Sachen Klimavermietung

T·K·L®

Fordern Sie einfach kostenlos und unverbindlich die aktuelle Ausgabe des TKL-Katalog an! Vollgepackt mit interessanten Angeboten, vielen wertvollen Infos sowie Tips und Tricks für die Praxis!

Als Vermiet-Profi für Weitervermieter ist TKL auf temporäre Klimatisierungen aller Größenordnungen spezialisiert und bietet Ihnen ein Vermietprogramm, das in Europa seinesgleichen sucht: Bautrockner, Ventilatoren, Klima-/Heizgeräte und vieles mehr für nahezu alle Kapazitäten. Wir liefern schnell und bundesweit. Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne:

TKL Klima- & Trocknungstechnik Vermietungs-Service GmbH
Grebbener Str. 7 · D-52525 Heinsberg · Tel. 0 24 52/962-160 · Fax 0 24 52/962-260
E-Mail: info-D@TKL-Rent.net · www.TKL-Rent.net

Heiz- und Klimasysteme · Bautrockner · Ventilatoren · Belüfter

Der westlichste Kreis Deutschlands stellt sich vor